

МИНИСТЕРСТВО СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«ГОРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АГРАРНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК

Учебное пособие для практических занятий
для студентов по направлениям подготовки:
38.03.02 «Менеджмент»
38.05.01 «Экономическая безопасность»

Составитель – Газзаева З.А.

Рецензенты:

Д.М. Дреева, ФГБОУ ВО «Северо-Осетинский государственный университет имени К. Л. Хетагурова, доктор филол. наук, профессор кафедры немецкого языка, заведующая кафедрой иностранных языков для неязыковых специальностей факультета иностранных языков; *Т.Х. Цаллагова*, ФГБОУ ВО «Горский государственный аграрный университет, кандидат педагогических наук, доцент кафедры иностранных языков».

Газзаева З.А. *Немецкий язык / Учебное пособие для практических занятий / З.А. Газзаева. – Владикавказ: Издательство ФГБОУ ВО «Горский госагроуниверситет», 2021. – 144с.*

Рассматриваются основные понятия развития навыков и умений в различных видах чтения текстов (ознакомительного, просмотрового и изучающего), а так же формирование у студентов неязыковых вузов навыков устной и письменной речи на немецком языке, имеются 5 разделов. Обозначенные в пособии методические установки позволяют систематизировать знания по изучению иностранного языка. Каждая тема снабжена конкретными заданиями и упражнениями для самостоятельной работы, даны методические указания, направленные на закрепление лексического минимума. Учебное пособие предназначено для студентов как очной, так и заочной формы обучения, обучающихся по направлению подготовки: 38.03.02 «Менеджмент» и специальность 38.05.01 «Экономическая безопасность», его можно рекомендовать и специалистам, самостоятельно изучающим немецкий язык. Данное издание рекомендовано по дисциплине «Немецкий язык» в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования.

*Рекомендовано Центральным учебно-методическим советом
ФГБОУ ВО Горский ГАУ в качестве учебно-методического пособия
к практическим занятиям
от 30 ноября 2021 г. протокол №3*

© Газзаева З.А., 2021

© Издательство ФГБОУ ВО «Горский госагроуниверситет», 2021

ВВЕДЕНИЕ

Предлагаемое учебное пособие предназначено для бакалавров и специалистов 1-2 курсов очной и заочной формы обучения следующих направлений подготовки: 38.03.02 «Менеджмент», 38.05.01 «Экономическая безопасность». Изучение иностранного языка позволяет обеспечить повышение уровня профессиональной компетенции, своевременное ознакомление с новейшими технологиями, установлению контактов с зарубежными партнерами.

Цель пособия – развитие навыков и умений в различных видах чтения текстов: ознакомительного, просмотрового и изучающего, а так же обеспечение владения студентами неязыковых вузов иностранным языком - как средством общения в различных сферах профессиональной деятельности.

Пособие состоит из пяти разделов. Первый раздел включает в себя тексты по специальности, лексический минимум и упражнения к ним. Эти упражнения способствуют формированию и развитию навыков устной речи, языковых и речевых умений в письменной и устной речи. К каждому из текстов даются задания и упражнения, направленные на закрепление лексического минимума.

Во втором разделе представлены тесты для самостоятельной работы и самоконтроля студентов. Третий и четвертый разделы также предусмотрены для дополнительного самообразования. Здесь предлагаются стихи известных немецких поэтов, немецкие пословицы, поговорки. Этот материал может быть использован как для аудиторной, так и для самостоятельной работы.

Пятый раздел содержит грамматический справочник, который представлен в виде таблиц, содержит систематический курс немецкой грамматики.

Формулировка заданий дается на русском языке.

В результате освоения дисциплины «Немецкий язык» по направлению подготовки 38.03.02 «Менеджмент» формируются следующие компетенции:

ОК-4 – способностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: иностранный язык в объеме необходимом для возможности получения информации профессионального содержания из зарубежных источников.

Уметь: использовать иностранный язык в межличностном общении и профессиональной деятельности.

Владеть: навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на иностранном языке по проблемам экономики и бизнеса.

В результате освоения дисциплины «Немецкий язык» по направлению подготовки 38.05.01 «**Экономическая безопасность**» формируются следующие компетенции: ОК-7, ОК-11.

ОК-7 – способностью к логическому мышлению, аргументированно и ясно строить устную и письменную речь, вести полемику и дискуссии;

ОК-11 – способностью к деловому общению, профессиональной коммуникации на одном из иностранных языков.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

Знать: лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера;

Уметь: понимать основное содержание научно-популярных и научных текстов, блогов / веб-сайтов.

Владеть: иностранным языком в объеме необходимом для получения информации из зарубежных источников; навыками публичной речи, ведения дискуссий и полемики.

I. DAS WIRTSCHAFTSSYSTEM

Text 1: *Einleitung in die Wirtschaftslehre*

Das Wirtschaftssystem eines Landes bestimmt die Beziehungen zwischen Produzenten und Konsumenten. Auf die konkrete Ausgestaltung wirken viele verschiedene Verhältnisse ein. Dazu gehören natürliche Gegebenheiten wie Klima und Bodenschätze, der Stand der technologischen Entwicklung, und a.m. Auch der Staat beeinflusst das Wirtschaftsleben durch seine Gesetze und Rechtsvorschriften, durch Steuererhebung, Politik und s.w.

Für das Wirtschaftssystem in Deutschland hat sich der Begriff soziale Marktwirtschaft geeignet. Das Modell der sozialen Marktwirtschaft geht davon aus, dass Wettbewerb und freies Unternehmertum zwar unerlässlich sind, dazu gehört in erster Linie die Wettbewerbspolitik.

Eine große Bedeutung hat die staatliche Sozialpolitik.

Schlagen wir heute unsere Zeitung auf, dann stellen wir bald fest, dass die Innenpolitik einer Regierung fast ausschließlich aus Wirtschafts- und Sozialpolitik besteht. Vielseitig wirkt die Wirtschaft auf den Menschen ein. Sie beeinflusst alle Lebensbereiche. Ob die Menschen arbeiten oder Freizeit verbringen, ob sie Geld ausgeben oder sparen, etwas kaufen oder verkaufen, Verträge abschließen, Miete, Heizung und auch Steuern zahlen – immer handelt es sich um wirtschaftliche Vorgänge. Umgekehrt beeinflusst der Mensch seinerseits die Wirtschaft. Dabei spielt er im Wirtschaftsleben passive und aktive Rollen. Er ist nicht nur Produzent (=Hersteller), sondern gleichzeitig auch Konsument (Verbraucher). Alle wirtschaftenden Menschen treffen täglich Entscheidungen und beeinflussen dadurch ständig das wirtschaftliche Geschehen.

Wirtschaften bedeutet, sinn- und planvoll zu handeln. Je aktiver der Mensch sich am Wirtschaftsleben beteiligt, um so nachhaltiger kann er sein eigenes Leben, das Leben seiner Familie, seiner Mitbürger und letzten Endes die Wirtschaft und Wirtschaftspolitik unseres Staates mitgestalten.

Wortschatz

die Wirtschaft(-en)

– хозяйство, экономика

ausgeben	– выдавать, эк. расходовать, тратить (деньги)
sparen	– экономить, беречь
einwirken auf + Akk. = beeinflussen + Akk.	– влиять на кого-либо, что-либо
die Miete (-n)	– наём, прокат, квартплата
der Preis(-e)	– цена, стоимость
der Hersteller(-) – der Produzent(-en)	– производитель, изготовитель
der Verbraucher(-) = der Konsument(-en)	– потребитель
einen Vertrag abschließen	– заключать договор
eine Entscheidung treffen	– принимать решение
die Marktwirtschaft (-en)	– рыночная экономика
die Steuererhebung (-en)	– налоговые сборы
in Gang halten	– не давать остановиться
die Gegenleistung	– зд.: вознаграждение
die Kaufkraft einbüßen	– терять покупательную способность

Упражнения

I. Переведите на русский язык следующие словосочетания:

1. Gute Gesundheit. 2. Eine gesunde Wirtschaft. 3. Die Preise sinken. 4. Harte Arbeit. 5. Unsere Innenpolitik. 6. Einen Arbeitsplatz verlieren. 7. Niedrige Preise. 8. Schwankende Preise. 9. Das Geld ausgeben. 10. Etwas kaufen. 11. Es geht ihm wirtschaftlich gut. 12. Planvoll zu handeln. 13. Steuern zahlen. 14. Geld sparen.

II. Подберите парильные переводы из пункта - b:

a) die Wirtschaft, die Wirtschaftshilfe, wirtschaftlich, das Abkommen, die Zusammenarbeit, die Entwicklung, die Volkswirtschaft, die Arbeitsproduktivität, der Wohlstand, die Produktion, der Austausch, der Warenumsatz, die Marktwirtschaft, der Verbraucher.

b) товароборот, хозяйство (экономика), развитие, благосостояние, производительность труда, соглашение, экономическая взаимопомощь, экономический, сотрудничество, народное хозяйство, производство, обмен, рыночная экономика, потребитель.

III. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was bestimmt die Beziehungen zwischen Produzenten und Konsumenten?
2. Was beeinflusst das Wirtschaftsleben der Stadt?
3. Wovon geht das Modell der sozialen Marktwirtschaft aus?
4. Was kann auf die Wirtschaft einwirken?
5. Wie kann die Wirtschaft das Menschenleben beeinflussen?
6. Woraus besteht hauptsächlich die Innenpolitik einer Regierung?
7. Was bedeutet «wirtschaften»?

IV. Найдите в тексте слова с корнем «wirtschaft» и переведите:

1. Das Wirtschaftssystem, ...

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Man kann eine Wirtschaft mit der Gesundheit eines Menschen vergleichen. Nicht wahr?

B.: Wirtschaft und Gesundheit? Warum? Wie kann man sie vergleichen?

A.: Ganz einfach. Sieh mal, nehmen wir unsere Gesundheit. Bist du gesund?

B.: Ja, vollkommen. Gott sei Dank!

A.: Also gesund. Und denkst du oft an deine Gesundheit?

B.: An meine Gesundheit? Nur in dem Fall, wenn ich krank bin.

A.: Siehst du, genauso ist es der Fall mit der Wirtschaft. Wir denken an die Wirtschaft nur dann, wenn sie krank ist.

B.: Einverstanden. In diesem Fall ist die Wirtschaft mit der Gesundheit zu vergleichen.

Text 2: Wirtschaftssystem Deutschlands

Die Bundesrepublik Deutschland gehört zu den größten Industrieländern und steht in der Welt an der dritten Stelle. Das Wirtschaftssystem im Land hat sich seit dem zweiten Weltkrieg zu einer sozialen marktwirtschaftlichen Ordnung mit globaler Steuerung des Wirtschaftsablaufs entwickelt. Es verbindet die freie Initiative des einzelnen mit den Prinzipien des sozialen Fortschritts.

Die Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus ist der Wettbeverb. Ohne Konkurrenz kann es keine Marktwirtschaft geben. Die Triebkraft des Marktes ist das Streben nach Gewinn. Wo keine Gewinne erzielt werden können, waren diese Bereiche der deutschen Wirtschaft nie ganz dem marktwirtschaftlichen System unterworfen, z.B.: die Landwirtschaft, Teile des Verkehrswesens und der Steinkohlenbergbau.

Die wichtigste Industriezweige der BRD sind Steinkohlenbergbau, Metallurgie, Maschinenbau, Schiffbau, feinmechanische, chemische, elektrotechnische, optische Industrie, Verbrauchsgüterindustrie, Nahrungs – und Genußmittelindustrie.

Die Bundesrepublik Deutschland verfügt auch über eine leistungsfähige Landwirtschaft. Die wichtigsten Anbauprodukte sind Brot – und Futtergetreide, Kartoffeln, Zuckerrüben, Gemüse, Obst, Wein. Es gibt auch Hünerefarmen, Schweine – und Rindermästereien.

Die Forstwirtschaft und die Fischerei, die eine große Rolle in der Struktur der bundesdeutschen Wirtschaft spielen, sind auch sehr entwickelt.

Wortschatz

das Wirtschaftssystem	– экономическая система
das Steuer (-n)	– налог
die Voraussetzung (-en)	– предпосылки
der Bereiche (-e)	– область, сфера, район
der Markt (-e)	– рынок, базар
die Landwirtschaft (-en)	– сельское хозяйство
der Gewinn (-e)	– прибыль, доход, выгода
der Steinkohlenbergbau	– угольная промышленность
die Forstwirtschaft (en)	– лесное хозяйство
die Fischerei (-en)	– рыболовство, рыбный промысел

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wozu gehört das Wirtschaftssystem der Bundesrepublik Deutschland?
2. An welche Stelle steht das Wirtschaftssystem der BRD in der Welt?
3. Was dient als die Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus?
4. Was ist die Triebkraft des Marktes?
5. Was sind die wichtigsten Anbauprodukte der Bundesrepublik Deutschland?

II. Составьте предложения с данными словами и переведите их:

1. Das Wirtschaftssystem, der Welt, der dritten Stelle, an, der BRD, steht, in.
2. Brot, Kartoffeln, Anbauprodukte, die wichtigsten, sind, Gemüse, Obst, Wein.
3. Der Wettbeverb, die Voraussetzung, das Funktionieren, für, des Marktmechanismus, ist.
4. Es, auch, Hünerefarmen, Schweine – und Rindermästereien, gibt.
5. Konkurrenz, keine, kann, ohne, es, Marktwirtschaft, geben.

III. Определите род существительного и переведите:

1. ... Wirtschaftssystem, ... Weltkrieg, ... Ordnung, ... Steuerung, ... Voraussetzung, ... Marktwirtschaft, ... Streben, ... Gewinn, ... Bereiche, ... Landwirtschaft, ... Forstwirtschaft, ... Fischerei, ... Wirtschaft.

IV. Дополните предложения и переведите их:

1. Die Bundesrepublik Deutschland gehört zu den größten ... in der Welt.
2. Das Wirtschaftssystem ... steht in der Welt an der dritten Stelle.
3. Die Voraussetzung für das Funktionieren des Marktmechanismus ist der...
4. Die wichtigste Industriezweige der BRD sind
5. Die Forstwirtschaft und die Fischerei spielen eine große ... in der Struktur der bundesdeutschen Wirtschaft.

Text 3: Wesen und Aufgaben der Wirtschaft

Drei Grundfragen jeder Wirtschaftsordnung sind:

- Was soll produziert werden?
- Wie soll produziert werden?
- Für wen soll produziert werden?

Unternehmer und Verbraucher müssen die Grundfragen des Wirtschaftens lösen. Jeder Unternehmer muss sich entscheiden: Was stelle ich her, wie viel, wie teuer, wann, für wen...? Jeder Verbraucher ist gezwungen, täglich wirtschaftliche Entscheidungen zu treffen: Was kaufe ich, wo, wann, wie viel, zu welchem Preis...? Wie die Ware, so das Geld – deutsche Sprichwort.

Das Leben stellt vor uns immer wieder neue Probleme und Fragen:

- Energie wird knapper... Atomkraft ja oder nein?
- Benzin wird teurer... Weniger Autofahren?
- Staatsverschuldung nimmt wieder stark zu... Müssen wir mit höheren Steuern rechnen?

– Arbeitslosigkeit hält weiter an... Größere Berufschancen durch bessere Ausbildung?

Die wenigen Beispiele zeigen, wie vielseitig die Wirtschaft auf den Menschen einwirkt. Sie beeinflusst alle Lebensbereiche. Die Wirtschaft beeinflusst den Menschen, der Mensch beeinflusst die Wirtschaft.

Jeder Mensch, der arbeitet, aber auch jeder, der nicht mehr arbeitet, der Rentner, der Kranke, und jeder Mensch, der noch nicht arbeitet, jedes Baby, jedes Schulkind, nimmt in diesem System (in der Wirtschaft) einen bestimmten Platz ein. Jeder hat seine Funktion.

Selbstverständlich löst ein Topmanager, der Direktor einer Großbank, der Generaldirektor, der Präsident eines multinationalen Unternehmens einen größeren Impuls aus, als ein Baby, das gerade geboren ist. Trotzdem hat auch das Baby seine Funktion. Wenn es nämlich keine Babys mehr gibt, bleiben die Kliniken halb leer, dann bleiben die Babywäschefabrikanten auf ihren Waren sitzen, dann verkaufen die Kinderwagenfabrikanten nicht mehr so viele Kinderwagen, dann müssen die Hersteller von Babyernahrung sich umstellen oder Konkurs anmelden, dann sind die Kindergärten nicht mehr voll. Die Kindergärtnerinnen haben nicht mehr genug Arbeitsplätze. Die Schulen stellen einen "Geburtenknick" fest, und es werden keine

größeren Schulen mehr gebaut, dann haben die Architekten, die Baufirmen weniger zu tun.

Man könnte dieses und viele andere Beispiele noch unendlich fortsetzen. Sie lassen aber auch erkennen, dass Wirtschaft letzten Endes Politik ist, die Wirtschaftspolitik.

Unter Wirtschaft versteht man, so Stackelberg, die Gesamtheit aller Einrichtungen und Maßnahmen zur planvollen Deckung des menschlichen Bedarfs an Gütern. Das Wesen der Wirtschaft bildet das ökonomische Prinzip, d. h. das Rationalprinzip. Das ökonomische Prinzip lässt sich auf dreifache Weise ausdrücken:

1. Mit gegebenen Mitteln ist der größtmögliche Erfolg zu erzielen (Maximalprinzip).
2. Ein geplanter Erfolg ist mit dem geringsten Einsatz an Mitteln anzustreben (Minimalprinzip, Sparprinzip).
3. Es gilt, einen möglichst großen Überschuss an Erfolg über den Mitteleinsatz zu erlangen.

Wortschatz

das Wesen (-)	– существо, суть, сущность
der Unternehmer (-)	– предприниматель
lösen	– решать (задачу), разгадывать (загадку)
zwingen, a, u	– принуждать, заставлять
knapp	– тесный, узкий (об одежде), ограниченный
die Verschuldung	– задолженность, долги, вина, ошибка
zunehmen, a, o	– увеличиваться, усиливаться, возрастать
rechnen	– увеличиваться, усиливаться, возрастать
die Ausbildung(-en)	– обучение, подготовка
der Bereich(-e)	– область, сфера, район
die Ware(-n)	– товар, изделие
feststellen	– устанавливать, констатировать, определять
das Mittel (-)	– средство (мат.), средняя величина

der Einsatz (-e)	– применение, участие, вставка
anstreben	– стремиться (к чему-л.)
die Deckung	– (эк.) обеспечение, покрытие (векселя), гарантия, уплата
der Topmanager	– англ. главный менеджер
Konkurs anmelden	– объявить о банкротстве
der Geburtenknick	– зд. резкое снижение рождаемости
so Stackelberg	– nach der Meinung von Stackelberg (по мнению...)
es gilt (zu + Inf.)	– нужно, необходимо (сделать что-либо)

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was versteht Herr Stackelberg unter Wirtschaft?
2. Welches Prinzip bildet das Wesen der Wirtschaft?
3. Wie kann man das ökonomische Prinzip formulieren?
4. Wie lauten die Grundfragen jeder Wirtschaftsordnung?
5. Welche ökonomische Prinzip lässt sich auf dreifache Weise ausdrücken?

II. Переведите следующие слова и выражения на русский язык:

1. Ein kleines Unternehmen.
2. Eine schwer zu lösende Aufgabe.
3. Eine wirtschaftliche Entscheidung.
4. Knappe Zeiten.
5. Er hat einige Kilo abgenommen.
6. Die eigenen Mittel.
7. Eine teure Ware.
8. Wir müssen viel Geld sparen.
9. Er hat einen Arbeitsplatz bekommen.
10. Sie hat stark zugenommen.

III. Составьте предложения с данными словами и переведите их:

1. Die Grundfragen, Unternehmer und Verbraucher, des Wirtschaftens, müssen, lösen.
2. Das Leben, immer, vor uns, stellt, Probleme und Fragen, neue, wieder.
3. Die Wirtschaft, den Menschen, beeinflusst.
4. Die Kindergärtnerinnen, Arbeitsplätze, mehr, genug, nicht, haben.
5. Das Wesen, das ökonomische Prinzip, bildet, der Wirtschaft.
6. Funktion, seine, jeder, hat.
7. Die Wirtschaft, der Mensch, beeinflusst.

IV. Образуйте из данных глаголов существительные и переведите их:

Unternehmen, verbrauchen, produzieren, beeinflussen, einwirken, decken, fortsetzen, einrichten, anstreben, fragen, verkaufen.

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Wie meinst du, was ist das Wesen der Wirtschaft? Kannst du das kurz sagen?

B.: Kurz? Mit einem Wort? Schwer zu sagen.

A.: Selbstverständlich nicht mit einem Wort, aber doch. Sag bitte kurz!

B.: Meiner Meinung nach ist das Wesen jeder Wirtschaft die Deckung des menschlichen Bedarfs.

A.: Stimmt. Ich bin auch der Meinung. Mein Freund aber meint, dass das Wesen der Wirtschaft ist, Profite (iðèáúüü) zu machen.

B.: Ich würde so nicht sagen. Profite machen ist natürlich wichtig, aber das ist nur eine Seite der wirtschaftlichen Tätigkeit jedes Unternehmers.

A.: Einverstanden. Profite, das ist eine der Grundfragen des Wirtschaftens.

B.: Ja, eben. Jeder Umernehmer muss viele wirtschaftliche Entscheidungen treffen: was er produzieren soll, für wenn, wie, wie viel soll die Ware kosten, zu welchem Preis und wo soll die Ware verkauft werden und so weiter und so fort. Das sind auch die Fragen des Wirtschaftens.

A.: Richtig. Das sind die Aufgaben der Wirtschaft. Und das Wesen der Wirtschaft ist die Deckung des menschlichen Bedarfs an Waren. Aber nicht nur eine einfache Deckung, sondern eine rationale Deckung des Bedarfs.

Text 4: Bedürfnisse, Bedarf, Nachfrage

Um leben zu können, muss jeder Mensch essen und trinken. Um sich vor Regen, Kälte und Hitze zu schützen, benötigt er Kleider und eine Wohnung. Jeder Mensch hat zahlreiche Wünsche, die er zu erfüllen sucht. Kann der Mensch seine Wünsche nicht erfüllen, so entstehen in ihm Mangelgefühle, die er beseitigen will. Diese Wünsche nennt man im wirtschaftlichen Sprachgebrauch - Bedürfnisse. Also: Bedürfnis bedeutet das Empfinden eines Mangels mit dem Bestreben diesen Mangel zu beheben.

Die Bedürfnisse lassen sich nach verschiedenen Merkmalen unterscheiden. Nach dem Dringlichkeitsgrad der Bedürfnisse unterscheidet man:

– Lebensnotwendige Bedürfnisse: Nahrung, Kleidung, Wohnung. Das sind Urbedürfnisse, aber auch Grundbedürfnisse gleichzeitig. Sie werden auch Existenz- oder absolute Bedürfnisse genannt.

– Kulturbedürfnisse: Zeitungen, Zeitschriften, Bücher, Theaterbesuch, Musik oder ähnliches.

– Luxusbedürfnisse: teure Pelze, Schmuck, Segeljacht, Genussmittel, Mittelmeerkreuzfahrt.

Die Grenze zwischen Kultur- und Luxusbedürfnissen ist schwer zu ziehen. Was heute noch in unserer Gesellschaft Luxusbedürfnis ist, kann vielleicht morgen schon alltäglich sein und damit zum Kulturbedürfnis werden, und umgekehrt, weil sich diese Bedürfnisse im Laufe der Zeit ändern und zudem bei verschiedenen Völkern je nach wirtschaftlichem und technischem Stand unterschiedlich sind. So war vor dem Zweiten Weltkrieg in Deutschland der Wunsch nach einem privaten Auto sicherlich ein Luxusbedürfnis, was heute keineswegs mehr der Fall ist. Aus diesen Gründen bezeichnet man die Kultur- und Luxusbedürfnisse auch als relative Bedürfnisse.

Eine andere Einteilung der Bedürfnisse geht davon aus, wer diese Bedürfnisse verspürt, und bei wem sie befriedigt werden. Dies führt zu der Unterscheidung in:

– Individualbedürfnisse, d. h. Bedürfnisse der Einzelperson: Nahrung, Kleidung, Wohnung, Literatur, Theater, Urlaub usw. und.

– Kollektivbedürfnisse, d.h. Bedürfnisse, die nur durch die Allgemeinheit befriedigt werden können: Schulen, Krankenhäuser, Kindergärten,

Schwimmbäder, Straßen, öffentliche Sicherheit und Ordnung, Verteidigung, saubere Umwelt.

Jeder einzelne Mensch hat weit mehr Individualbedürfnisse, als Geld zu deren Befriedigung vorhanden ist. Mit anderen Worten: die menschlichen Wünsche sind stets größer als das Einkommen. Darum muss der Mensch immer wählen, was für ein Bedürfnis in erster Linie zu befriedigen ist. Dabei muss er sein Bedürfnis konkretisieren (versachlichen). Hat er beispielsweise Hunger, so stehen u. a. Brot, Kartoffeln, Reis, Obst oder Gemüse zur Auswahl. Er wird sich also für ein oder auch mehrere Produkte entscheiden und damit sein Bedürfnis versachlichen oder konkretisieren, d.h. er legt Art und Menge des Produktes fest, mit dem er sein bestimmtes Bedürfnis befriedigen will. Dieses versachlichte (konkretisierte) Bedürfnis nennt man Bedarf (Bedürfnis: Wunsch nach Nahrung – Bedarf: Brot).

Tritt zum Bedarf die Kaufkraft (Geld) hinzu, so wird der Mensch das Produkt im Geschäft kaufen, Wirtschaftlich ausgedrückt bedeutet das: Er tritt als Nachfrager nach diesem Produkt auf, um seinen Bedarf zu decken.

Vielfach wird zwischen Bedarf und Bedürfnis kein Unterschied gemacht. Dies kommt in allgemein gültigen Begriffen wie «Cüter des privaten Bedarfs» oder «Bedarfsprinzip» zum Ausdruck. Doch im wirtschaftlichen Sprachgebrauch muss man diese Begriffe auf folgende Weise präzisieren:

– Bedürfnis: Mangelgefühle des Menschen, verbunden mit dem Bestreben zur Befriedigung;

– Bedarf: Konkretisiertes Bedürfnis;

– Nachfrage: Wirksamwerden des Bedarfs am Markt.

Wortschatz

der Bedarf (an + Dat.)	– потребность, надобность, нужда
das Bedürfnis(-se)	– потребность, нужда, запросы
der Wunsch (-e)	– желание, пожелание
erfüllen	– объяснять, исполнять, наполнять, заполнять
der Mangel (-)	– недостаток, дефицит, отсутствие (чего-либо)
fühlen	– чувствовать
das Empfinden(-)	– ощущение, восприятие
unterscheiden, ie, ie	– различать, распознавать
die Dringlichkeit	– неотложность, неотложная необходимость

die Nahrung	– пища, питание, пропитание
je nach	– в зависимости от, смотря на
der Stand (·e)	– положение, состояние, уровень
der Fall (·e)	– случай, падение, падеж
das Einkommen	– доход
versachlichen	– конкретизировать
die Kaufkraft	– покупательная способность
nachfragen	– спрашивать, осведомляться
der Markt (·e)	– рынок, базар
decken	– покрывать
die Mensa	– студенческая столовая

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was versteht man unter Bedürfnis?
2. Worin unterscheiden sich die beiden Begriffe Bedürfnisse und Bedarf grundsätzlich voneinander?
3. Wann wird der Bedarf erst zur marktwirksamen Nachfrage?
4. Welche Arten von Bedürfnissen kann man unterscheiden?
5. Was gehört zu den Grundbedürfnissen eines Menschen?
6. Was gehört zu den Kulturbedürfnissen eines Menschen?

II. Дополните следующие предложения и переведите их:

1. Das Empfinden eines Mangels nennt man
2. Kultur- und Luxusbedürfnisse gehören zu
3. Bedürfnisse der Hochschulen, Krankenhäuser, Bibliotheken usw. zählt man zu
4. Das versachlichte Bedürfnis nennt man
5. Brot, Kartoffeln, Reis, Obst, Gemüse o. a. sind
6. Essen, Kleidung, Wohnung gehören zum
7. Möbel, Hausrat, Auto, Reisen gehören zum

III. Переведите следующие предложения на русский язык:

1. Es ist zwischen einem freien und lebensnotwendigen Bedarf zu unterscheiden.
2. Es sind absolute und relative Bedürfnisse zu unterscheiden.
3. Die Existenzbedürfnisse lassen sich als absolute Bedürfnisse bezeichnen.

4. Kultur- und Luxusbedürfnisse sind zu relativen Bedürfnissen zu zählen.

5. Der Begriff Bedürfnis bedeutet ein Mangelgefühl, das zu beliebig ist.

IV. Составьте предложения с данными словами и переведите их:

1. Merkmalen, unterscheiden, die Bedürfnisse, sich, lassen, verschiedenen, nach.

2. Kultur - und Luxusbedürfnissen, zwischen, die Grenze, ist, schwer, ziehen, zu.

3. Mensch, Individualbedürfnisse, weit, jeder, einzelne, mehr, hat.

4. Wünsche, die menschlichen, sind, größer, stets, das Einkommen, als.

5. Bedürfnis, konkretisieren, der Mensch, sein, muss.

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Hallo, Paul!

P.: Grüß dich! Wie geht's?

A.: Danke, es geht.

P.: Warum so traurig? Wieder eine Drei?

A.: Ja leider.

P.: Warum? In welchem Fach?

A.: In der Wirtschaftslehre. Ich konnte nicht zwei Fragen richtig beantworten.

P.: Welche denn?

A.: Die erste: Worin unterscheiden sich Bedürfnisse und Bedarf voneinander? Die zweite: Was ist die Nachfrage?

P.: Das ist aber ganz einfach.

A.: Für dich, aber nicht für mich. Meiner Meinung nach sind diese Begriffe gleich. Vielfach wird zwischen Bedarf und Bedürfnis kein Unterschied gemacht. Wir sagen doch «Güter des privaten Bedarfs» oder «Bedarfsprinzip».

P.: Das schon. Aber im wirtschaftlichen Sprachgebrauch unterscheidet man zwischen Bedarf und Bedürfnissen. Ein Beispiel dafür: Hast du Hunger?

A.: Ja, einen Bärenhunger sogar. Gerade jetzt laufe ich in die Mensa.

P.: Also Bärenhunger hast du. Im wirtschaftlichen Sprachgebrauch heißt das Mangelgefühl an Nahrung, die du beseitigen willst. Der Wunsch, etwas zu essen, ist dein Bedürfnis, das du befriedigen willst. Ist das klar?

A.: Ja. Und der Bedarf?

P.: Das ist auch ganz einfach. Setzen wir unser Beispiel fort: Du kommst in die Mensa und wählst etwas Konkretes zum Essen aus: Brot, Kartoffeln, was weiß ich noch. Also du versachlichst dein Bedürfnis. Dieses konkretisierte Bedürfnis nennt man in der Wirtschaftslehre Bedarf. Hast du das verstanden?

A.: Vollkommen.

P.: Fahren wir fort! Du nimmst Geld, kommst zur Kasse und fragst nach Brot, Kartoffeln usw. nach. Du wirst zum Nachfrager. Brot, Kartoffeln und andere Speisen, nach denen du an der Kasse nachfragst, werden zur Nachfrage. Die Nachfrage wird dank deinem Bedarf und Geld wirksam. Klar?

A.: JA, danke. Also: Bedürfnis ist ein Mangelgefühl, das der Mensch befriedigen will, Bedarf ist ein versachlichtes Bedürfnis und Anfrage ist Wirksamwerden des Bedarfs am Markt.

P.: Ganz richtig. Und jetzt laufe ich in die Mensa! Alles Gute!

A.: Tschüs, Paul! Danke nochmals.

Text 5: Güter und Güterarten

Alle Mittel, die Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen, nennt man Güter. Güter sind für den Menschen nützlich, weil sie das bestehende Mangelgefühl beseitigen. Die Bedürfnisse des Menschen sind uferlos, die Güter dagegen sind begrenzt und knapp. Die Knappheit der Güter resultiert aus dem Spannungsverhältnis zwischen unbegrenzten Bedürfnissen und den begrenzten Mitteln, die zur Bedürfnisbefriedigung zur Verfügung stehen. Deshalb ist der wirtschaftende Mensch gezwungen, mit den knappen Gütern sparsam und planvoll umzugehen.

Um ihren Bedarf zu decken, müssen die Menschen geistig und körperlich arbeiten. Sie müssen die notwendigen Sachgüter erzeugen (z. B. Nahrungsmittel, Kleidung, Schuhe, Wohnung, Möbel, Maschinen, Autos) und die erforderlichen Dienstleistungen verrichten (z. B. Handel, Banken, Versicherungen, Gesundheits- und Rechtspflege, Verwaltung, Schulen) oder Rechte in Anspruch nehmen (z. B. Patente, Lizenzen).

Der Oberbegriff «Güter» umfasst also: Sachgüter, die der Mensch durch seine wirtschaftliche Tätigkeit erst schaffen muss, sind wirtschaftliche Güter.

Nicht alle Güter werden durch wirtschaftliche Tätigkeit erstellt. So gibt es Güter, die die Natur dem Menschen frei zur Verfügung stellt, für die er keinerlei Arbeit leisten muss, wie z. B. Luft und Tageslicht. Man nennt diese Güter freie Güter, sie sind nicht Gegenstand des Wirtschaftens, weil sie unbegrenzt vorhanden sind. Daher ist man auch nicht bereit, einen Preis dafür zu zahlen.

Durch Bearbeitung können freie zu wirtschaftlichen Gütern werden. Wird z. B. Meerwasser gereinigt, mit Kohlensäure versetzt und dem Verbraucher angeboten, so ist aus einem freien ein wirtschaftliches Gut geworden.

Die Wirtschaft befasst sich nur mit wirtschaftlichen Gütern. Diese werden aus Stoffen, die die Natur bietet, durch Be – oder Verarbeitung produziert.

Freie Güter z. B. Tageslicht, Luft	Wirtschaftliche Güter z. B. Kleidung, Nahrung
sind unbegrenzt vorhanden verursachen keinen Aufwand	sind knapp Herstellung erfordert Aufwand

verlangen keine Arbeit haben keinen Preis sind von Natur aus konsumreif sind nicht Gegenstand des Wirtschaftens	haben einen Preis sind Gegenstand des Wirtschaftens
--	---

Wortschatz

das Gut (-er)	– товар
direct	– прямой, прямо, непосредственно
uferlos	– бесконечный
begrenzen	– ограничивать
jemandem zur Verfügung stehen	– (находиться) в чьем-либо распоряжении
zwingen, a, u	– принуждать, заставлять, вынуждать
der Geist (-er)	– дух, душа, ум, образ мыслей
der Körper (-)	– тело, туловище, корпус, организм
die Dienstleistung (-en)	– услуга, одолжение
der Anspruch (-e)	– притязание, требование
umfassen	– охватывать
leisten	– делать, исполнять, выполнять
etwas leisten	– позволять себе что-либо
vorhanden (sich)	– имеющийся, наличный
vorhanden sein	– существовать, иметься, быть налицо
rein	– чистый
(an) bieten, o, o	– предлагать (что-либо), давать, предоставлять
das Angebot (-e)	– предложение (товара)
verlangen	– желать, просить (чего-либо), требовать (кого-либо, что-либо)

verursachen	– (по)служить причиной (чего-либо), причинять
der Aufwand	– (чрезмерные) затраты, издержки, расходы
sich befassen mit + Dat.	– заниматься чем-либо

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wie bezeichnet man Güter, die vom Menschen erzeugt werden?
2. Man kann Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen. Stimmt das?
3. Sind die Bedürfnisse des Menschen begrenzt oder uferlos?
4. Wie ist das Synonym zum Begriff «jemandem zur Verfügung stehen»?
5. In einem gesunden Körper wohnt ein gesunder Geist. Stimmt das?
6. Wie nennt man Arbeiten und Leistungen in der Wirtschaft, die nicht der Produktion von Gütern dienen?
7. Was umfasst der Begriff «Güter»?
8. Ich kann mir das Auto nicht erlauben, es ist zu teuer. Wie kann man das anders sagen?
9. Freie Güter verlangen keine Arbeit. Stimmt das?

II. Составьте предложения с данными словами и переведите их:

1. Er, verrichten, Arbeit, soll, diese.
2. Des Menschen, die Wünsche, uferlos, sind.
3. Güter, uns, stehen, viele, zur Verfügung, freie.
4. Die wirtschaftlichen Güter, die, werden, bietet, aus, Stoffen, die Natur, produziert.
5. Ihre Bedürfnisse, unbegrenzt, sind.

III. Переведите следующие предложения на русский язык:

1. Wirtschaftliche Güter lassen sich unterscheiden nach:
– Sachgütern und Dienstleistungen,
– Konsum- und Produktionsgütern,
– Gebrauchs- und Verbrauchsgütern.
2. Sachgüter sind materielle Güter wie z. B. Butter, Schokolade.
3. Dienstleistungen sind menschliche Leistungen, die der Bedürfnisbefriedigung dienen, wie z. B. Beratung durch einen Rechtsanwalt, Leistungen der Banken und Versicherungen.

4. Güter, die direkt dem Konsum dienen, bezeichnet man Verbrauchs- oder Konsumgüter.

5. Produktionsgüter sind dagegen Güter, die innerhalb der Produktion eingesetzt werden und damit indirekt der Bedürfnisbefriedigung dienen.

IV. Дайте положительный или отрицательный ответ:

1. Freie Güter sind unbegrenzt vorhanden. Und wirtschaftliche Güter?

2. Wirtschaftliche Güter werden vom Menschen hergestellt. Und freie Güter?

3. Wirtschaftliche Güter verursachen einen Aufwand. Und freie Güter?

4. Freie Güter haben keinen Preis. Und wie steht es mit wirtschaftlichen Gütern?

5. Freie Güter sind nicht Gegenstand des Wirtschaftens. Und wie steht es mit wirtschaftlichen Gütern?

6. Freie Güter sind von Natur aus konsumreif. Und wie steht es mit wirtschaftlichen Gütern?

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

G.: Herein, bitte!

K.: Hallo, Gerd(a)!

G.: Grüß dich, Karl! Wie geht's?

K.: Es geht. Ich habe dir dein Lehrbuch für Wirtschaftslehre mitgebracht.

G.: Brauchst du es nicht? Hast du dich zum Seminar nicht vorbereitet?

K.: Doch.

G.: Dann kannst du mir erklären, welches Gut Wasser ist. Nimm bitte hier Platz!

K.: Setzen wir uns an den Tisch. Nimm ein Blatt Papier und einen Bleistift. Ich erkläre dir, welches Gut Wasser ist, und du machst ein Schema.

G.: Na gut, ich versuche. Ob es mir aber gelingt?

K.: Also: Was ist Wasser? Wirtschaftlich ist es bestimmt ein Sachgut. Schreib' oben in die Mitte: Sachgut!

G.: Hab' schon geschrieben.

K.: Um welches Wasser geht es?

G.: Um Wasser in Meeren und Flüssen, um Trinkwasser, um beliebiges Wasser.

K.: Es ist wichtig zu unterscheiden, um welches Wasser es geht. Da liegt der Hund begraben. Geht es um Wasser in Meeren und Flüssen, dann ist es freies Gut. Schreib' bitte links «freies Gut»!

G.: Gemacht. Ich hab' verstanden, das Trinkwasser ist nicht freies Gut, sondern wirtschaftliches Gut.

K.: Ja eben, weil es gereinigt wurde, also durch wirtschaftliche Tätigkeit des Menschen hergestellt wurde. Schreib' bitte rechts: «wirtschaftliches Gut».

G.: Geschrieben.

K.: Fahren wir fort! Zum wirtschaftlichen Gut gehören: Konsumgut und Produktionsgut. Schreib' das unter das wirtschaftliche Gut!

G.: So. Was weiter?

K.: Konsumgut kann auch zweiartig sein: Verbrauchsgut, z. B. Trinkwasser und Gebrauchsgut, z. B. Wasser in der Zentralheizung. Stimmt das?

G.: Ja, das stimmt. Also unter das Konsumgut schreibe ich Verbrauchs- und Gebrauchsgut.

K.: Produktionsgut kann auch Verbrauchsgut, z. B. Wasser als Rohstoff (Lebensmittel) oder Gebrauchsgut sein, z. B. Kuhlwasser. Schreib' das auch. Und jetzt sehen wir, was für ein Schema du gemacht hast.

Text 6: Wirtschaftswissenschaften

Seit Jahrhunderten ist es üblich, die Wissenschaften in Geisteswissenschaften und Naturwissenschaften einzuteilen. Einen Wissenschaftszweig aus der Gruppe der Geisteswissenschaften bilden dabei die Wirtschaftswissenschaften, die wiederum in die Teilgebiete Volkswirtschaftslehre, Betriebswirtschaftslehre und Finanzwirtschaft untergliedert werden. Wirtschaftswissenschaften teilen sich auf folgende Struktur: Volkswirtschaftslehre, Betriebswirtschaftslehre, Finanzwirtschaftslehre.

Volkswirtschaftslehre

Makroökonomische Betrachtungsweise

Die Volkswirtschaftslehre hat das gesamte Beziehungsgeflecht zwischen den Privathaushalten, dem Staat, den Unternehmen, dem Ausland und dem Banken- und Kreditsystem zum Inhalt. Sie beschäftigt sich also mit den gesamtwirtschaftlichen Erscheinungen und Zusammenhängen eines ganzen Volkes, einer ganzen Nation. In der volkswirtschaftlichen Forschung betrachtet man z. B. nicht mehr den Zusammenhang zwischen Einzelarbeitszeit und Einzellohn, sondern wendet man sich dem Zusammenhang zwischen Gesamtarbeitszeit und volkswirtschaftlichem Gesamtlohn zu. Man spricht von der Makroökonomie.

Betriebswirtschaftslehre

Mikroökonomische Betrachtungsweise

Die Betriebswirtschaftslehre dagegen befasst sich mit dem wirtschaftlichen Geschehen innerhalb des Betriebes. Das ist die wissenschaftliche Lehre vom Aufbau, von der Wirkungsweise und vom Zusammenleben der einzelnen Betriebe (z. B. Beschaffung von Arbeitskräften und Kapital, Einkauf von Rohstoffen, Verkauf, Finanzierung, Gewinnerzielung u. a.). Ihr Lehrgebiet ist die kleinste Zelle der Wirtschaft - der Betrieb. Da es sich bei der Betriebswirtschaftslehre um einzelwirtschaftliche Größen handelt, spricht man auch von Mikroökonomie (griech. mikros = klein).

Die Betriebswirtschaftslehre untersucht also das wirtschaftliche Geschehen im Einzelbetrieb bzw. in der Einzelunternehmung. Sie ist einzelwirtschaftlich oder mikroökonomisch orientiert.

Die Volkswirtschaftslehre dagegen beschäftigt sich mit den gesamtwirtschaftlichen Vorgängen und Zusammenhängen sowie mit internationalen Wirtschaftsproblemen. Sie ist gesamtwirtschaftlich oder makroökonomisch ausgerichtet.

Alle wirtschaftlichen Handlungen des einzelnen als Verbraucher wie auch als Hersteller wirken doppelt: Sie haben einzelwirtschaftliche, aber gleichzeitig auch gesamtwirtschaftliche Folgen.

Wortschatz

sich beschäftigen (sich befassen) mit + Dat.	– заниматься (чем-либо)
gesamt = ganz, insgesamt = alles zusammen	– весь, общий, целый
zuständig sein für + Akk.	– ведать чем-либо; относиться к чьей-либо компетенции
das Amt (·er)	– должность, учреждение, контора
die Behörde (-n) = das Machtorgan	– власть, орган власти
untergebracht sein = sich befinden	– размещаться, находиться
die Einziehung	– эк. взимание, сбор (налогов и т.п.)
die Verwaltung (-en)	– управление, администрация
der Zusammenhang (·e)	– связь, контакт
der Vorgang (·e) = der Prozess (-sse)	– происшествие, событие, процесс
der Sachverhalt	– обстоятельства дела, положение вещей
die Beziehung (-en)	– отношение, связь
die Verbindung (-en)	– соединение, контакт, связь
beschaffen	– достать, приобретать, заготавливать
der Gewinn (-e)	– выигрыш, прибыль, выгода
der Überschuss (·sse)	– излишек (товара), чистая прибыль

der Lohn (-e)	– зарплата рабочего
das Gehalt (-er)	– зарплата служащего
einzelн	– отдельный, частный, единичный
der Gegenstand (-e)	– предмет, вещь, объект
die Natur	– природа
verlieren, o, o	– терять (что-либо), нести убытки
die Weise (-n)	– способ, манера
wirken	– действовать, работать
betrachten	– рассматривать
die Subvention	– пособие, (денежн.) помощь, дотация

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. In welche Arten werden alle Wissenschaften eingeteilt?
2. Zu welcher Wissenschaftsart gehören Wirtschaftswissenschaften?
3. Wie werden Wirtschaftswissenschaften eingeteilt?
4. Womit befasst sich die Volkswirtschaftslehre?
5. Womit beschäftigt sich die Betriebswirtschaftslehre?

II. Составьте предложения с данными словами и переведите их:

1. Die Volkswirtschaftslehre, gesamtwirtschaftlichen, mit, beschäftigt sich, den Erscheinungen.
2. Die Volkswirtschaftslehre, Beziehungsgeflecht, das gesamte, zwischen, hat, den Privathaushalten, dem Staat, den Unternehmen.
3. Die Betriebswirtschaftslehre, Geschehen, des Betriebes, dagegen, befasst, mit, dem wirtschaftlichen, sich, innerhalb.
4. Die Volkswirtschaftslehre, ausgerichtet, gesamtwirtschaftlich oder makroökonomisch, ist.
5. Handlungen, alle, wirtschaftlichen, doppelt, wirken.

III. Выпишите однокоренные слова и переведите на русский язык:

1. die Wissenschaften, ...

IV. Переведите и укажите из каких слов состоят сложные существительные:

Die Geisteswissenschaften, die Naturwissenschaften, der Wissenschaftszweig, die Volkswirtschaftslehre, die Betriebswirtschaftslehre, das Beziehungsgeflecht, die Betriebswirtschaftslehre, die Finanzwirtschaftslehre, die Arbeitskräften.

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

W.: Hallo, Peter! Was ist denn passiert? Du siehst so traurig aus.

P.: Guten Tag! Ah, Wera, du hast Recht. Ich habe eben die Prüfung in der Wirtschaftstheorie nicht bestanden.

W.: Du bist in der Prüfung durchgefallen? Kaum zu glauben. Ach du meine Güte! Ich möchte gern wissen: Welche Frage hast du nicht beantworten können?

P.: Über Betriebswissenschaften. Was ist das? Wie würdest du diese Frage beantworten?

W.: Ganz einfach. Erstens: Das ist die Disziplin der Wirtschaftswissenschaften. Und zweitens: Sie befasst sich mit dem Aufbau, der Organisation und Führung von

Betrieben. Einfach. Nicht?

P.: Doch, doch. So einfach ist es nicht. Man muss doch alles genau erläutern. Ich war aber lange krank. Deswegen hab' ich viel den Unterricht versäumen müssen. Und jetzt muss ich vieles nachholen.

W.: Vielleicht kann ich dir helfen?

P.: Danke. Nett von dir. Hast du Zeit?

W.: Ja.

Text 7: Marktwirtschaft

Im 19. Jahrhundert entstand die freie Marktwirtschaft mit unbeschränktem Wettbewerb ohne jegliche Eingriffe des Staates. Viele Unternehmer erzielten Riesengewinne, und in ihren Händen bildete sich immer mehr Eigentum an Kapital. Man spricht deshalb auch vom kapitalistischen Wirtschaftssystem. In der Marktwirtschaft stellt jeder Haushalt und jede Unternehmung einen Einzelplan auf, der sich aus den individuellen Vorstellungen ergibt. Die Grundlage der Marktwirtschaft ist also der von jedem Unternehmen und jedem Haushalt aufgestellte Einzelplan. Die Einrichtung, die die Einzelpläne koordiniert, ist der Markt. Der Markt ist das Steuerorgan der Wirtschaft. Hier treffen sich Angebot und Nachfrage nach Gütern. Und als Lenkungsinstrument soll der Markt mittels freier Preisbildung den Ausgleich von Angebot und Nachfrage bewirken. Der Begriff des Marktes ist besonders wichtig, da die Bundesrepublik eine Wirtschaftsordnung hat, die man als "Marktwirtschaft" bezeichnet. Dies bedeutet, dass sich die Mehrzahl der Preise über den «Markt» bildet. Die Preise der Produkte werden also nicht festgelegt, etwa vom Staat, sondern kommen durch das Zusammentreffen von Angebot und Nachfrage zustande.

Wesen der freien Marktwirtschaft

Grundelement der freien Marktwirtschaft ist das freie Spiel der wirtschaftlichen Kräfte ohne staatliche Eingriffe. Der Staat produziert nicht selbst. Was er braucht (z. B. Gebäude, Fahrzeuge, Schiffe), bezieht er von privaten Unternehmen unter den gleichen Bedingungen wie die anderen Verbraucher. Der Staat garantiert das Privateigentum, denn das Streben, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, ist die Antriebskraft der freien Wirtschaft. Es besteht uneingeschränkte Gewerbefreiheit. Jeder kann einen Gewerbebetrieb eröffnen, kann herstellen, kaufen und verkaufen, was und wo er will. Es besteht volle Vertragsfreiheit. Jeder kann Verträge (z. B. Kaufverträge) schließen, mit wem er will, worüber er will. Der Unternehmer möchte möglichst billig einkaufen und möglichst teuer verkaufen. Der Verbraucher möchte möglichst viele seiner Bedürfnisse befriedigen und versucht, möglichst gute Ware zu möglichst günstigem Preis zu erwerben. Daraus entwickelt sich der Wettbewerb: Angebot und

Nachfrage sowie die Qualität der Ware bestimmen Umsatz und Preis. Wer gute Ware zu einem günstigen Preis anbietet, macht das Geschäft. Wer nicht mithalten kann, bleibt im Konkurrenzkampf auf der Strecke, wird nicht konkurrenzfähig und scheidet aus dem Wettbewerb aus.

Vorteile der freien Marktwirtschaft

Die freie Marktwirtschaft gewährt Erzeugern und Verbrauchern ein hohes Maß an Freiheit und Selbstverantwortlichkeit und lässt dadurch die schöpferischen Kräfte im Menschen zur vollen Entfaltung kommen. Das Streben des Menschen, Eigentum zu erwerben und es zu vermehren, sowie der harte Konkurrenzkampf führen zu Höchstleistungen auf vielen Gebieten. Der Wettbewerb verbessert die Qualität und drückt die Preise. Der Markt orientiert sich an den Wünschen des Verbrauchers. Der Unternehmer produziert, was der Verbraucher will, denn er will ja seine Produkte verkaufen. So decken sich die Interessen von Erzeugern und Verbrauchern.

Nachteile der freien Marktwirtschaft

Der wirtschaftlich Schwache ist benachteiligt. Die kapitalistische Wirtschaftsordnung des 19. Jahrhunderts hatte zur Folge, dass die Reichen immer reicher und die Armen immer armer wurden. Die wirtschaftliche Macht der Großunternehmer wurde zur politischen Macht mit großem Einfluss auf das öffentliche Leben. Ein Überangebot an Arbeitskräften als Folge der Abwanderung der Bauern in die Industriestädte wurde von den Fabrikanten rücksichtslos ausgenutzt. Das Fehlen jeder Gesetzgebung gestattete ihnen die Ausbeutung der Arbeiter.

Monopolbildung schaltet den Wettbewerb aus. Riesige Konzerne kommen zur Marktbeherrschung, durch Absprachen über Produktionsmenge und Preise können sie den Wettbewerb unterdrücken. Schließlich diktieren sie als Monopole Löhne und Preise. Darunter leiden die kleinen und mittleren Unternehmer und die Verbraucher. So kann die freie Marktwirtschaft ihr eigentliches Steuerorgan, den Markt und den Wettbewerb, und damit sich selbst zerstören.

Wortschatz

der Wettbewerb (e)	– соревнование, соперничество, конкуренция
das Eigentum(-tümer) an	– собственность на что-либо, состояние

die Arbeitskraft (·e)	– движущая сила
uneingeschränkt	– неограниченный
die Gewerbefreiheit (-en)	– свобода выбора занятий
der Ausgleich (-e)	– уравнивание, выравнивание
das Steuerorgan (-e)	– орган управления, налоговый орган
der Umsatz (·e)	– оборот
rücksichtslos	– беспощадно, бесцеремонно
die Abwanderung (-en)	– переселение, уход, переход
die Absprache (-n)	– договорённость, уговор
zerstören	– разрушать
auf der Strecke bleiben	– погибать, проигрывать
zur Folge haben	– повлечь за собой, иметь последствием
leiden	– (по) страдать, терпеть, переносить

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Warum bezeichnet man die freie Marktwirtschaft als das kapitalistische Wirtschaftssystem?
2. Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
3. Werden die Preise der Produkte vom Staat festgelegt?
4. Was ist der Kern der freien Marktwirtschaft?
5. Wie verhält sich der Staat zur Wirtschaft in der freien Marktwirtschaft?
6. Wer bleibt im harten Konkurrenzkampf auf der Strecke?
7. Was beeinflusst die wirtschaftliche Macht der Großunternehmer?
8. Wer wird rücksichtslos ausgebeutet und benachteiligt?

II. Переведите и укажите из каких слов состоят сложные существительные:

1. Der Konkurrenzkampf, der Wettbewerbsteilnehmer, das Lenkungsorgan, die Wirtschaftslehre, die Rücksichtnahme, die

Monopolbildung, die Produktionsmenge, die Marktbeherrschung, der Konkurrenzkampf.

III. Вставьте вместо точек подходящие по смыслу слова:

1. Im ... Jahrhundert entstand die freie Marktwirtschaft.
2. Die Grundlage ... ist also der von jedem Unternehmen und jedem Haushalt aufgestellte Einzelplan.
3. Der Markt ist das Steuerorgan
4. ... produziert nicht selbst.
5. Der Wettbewerb verbessert ... und drückt die Preise.
6. ... orientiert sich an den Wünschen des Verbrauchers.
7. Monopolbildung schaltet ... aus.
8. Der Unternehmer produziert, was ... will.
9. Der Marktwirtschaft, im 19. Jahrhundert, der Staat, der Wirtschaft, die Qualität, der Markt, den Wettbewerb, der Verbraucher.

IV. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Bei der freien Marktwirtschaft spricht man auch vom kapitalistischen Wirtschaftssystem. Wie kann man das begründen?

B.: Das begann noch im 19. Jahrhundert. In den Händen vieler Unternehmer bildete sich riesiges Eigentum an Kapital. Darum nennt man dieses System auch kapitalistisches Wirtschaftssystem.

A.: Das lässt sich so einfach verstehen. Und nun die Frage, die den Markt selbst angeht. Warum nennt man den Markt das Steuerorgan der Wirtschaft?

B.: Wie du weißt, treffen sich auf dem Markt Angebot und Nachfrage. Und die Aufgabe des Marktes besteht in dem Ausgleich von Angebot und Nachfrage.

A.: Na, ja, und dieser Ausgleich wird mit Hilfe freier Preisbildung erreicht.

B.: Genau! Und der Staat mit typischer Marktwirtschaft ist die Bundesrepublik.

A.: Ja, hier werden die Preise der Produkte nicht vom Staat festgelegt, sondern durch das Zusammentreffen von Angebot und Nachfrage.

B.: Warte mal! Fünf vor acht! In 5 Minuten beginnt die Vorlesung in der Wirtschaftslehre. Es wird um die Marktwirtschaft gehen.

Text 8: Die Zentralverwaltungswirtschaft

Die sozialen Nachteile des kapitalistischen Wirtschaftssystems im 19. Jahrhundert waren Anlass, nach neuen Wegen und Ordnungen der Wirtschaft zu suchen. Karl Marx entwickelte in zahlreichen Schriften seine Gedanken zur Änderung der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Verhältnisse. Die in seinem Hauptwerk «Das Kapital» erhobene Forderung nach Sozialisierung (= Verstaatlichung) des Grundbesitzes und der Produktionsmittel wurde Grundlage jener sich als Gegenströmung zur freien Marktwirtschaft des kapitalistischen Systems gebildeten Wirtschaftsordnung.

Wesen der Zentralverwaltungswirtschaft

In der zentral geplanten Wirtschaft gibt es im Grunde nur ein Wirtschaftsobjekt, den Staat. Er ist die alleinige Instanz, die den Wirtschaftsplan, der Kollektivplan ist, aufstellt. Entsprechend dem Zentral- oder Gesamtplan erhält jeder Betrieb einen Teilplan zugeteilt. Der Anhaltspunkt für das wirtschaftliche Handeln ist nicht der Markt, sondern das zentral aufgestellte Plansoll. Der Staat ist praktisch alleiniger Produzent und Arbeitgeber. Er bestimmt Art und Umfang der Produktion, setzt Löhne und Preise fest, sowie Einfuhr und Ausfuhr. Es gibt keine Unternehmer wie in der freien Marktwirtschaft. Angestellte des Staates (z. B. Direktoren) leiten die Betriebe.

Anstelle von Gewinnen sollen Prämien für die Betriebsleitung und die Belegschaft als Anreiz dienen.

Die Verbrauchsgüter werden nicht gekauft, sondern vom Staat «verteilt». Während in der Marktwirtschaft der Preis Angebot und Nachfrage aufeinander abstimmt, tut das in der zentralen Planwirtschaft der Plan. Wirtschaftliche Entscheidungen (z. B. über Art und Umfang der Produktion, Verkauf und Preise) werden nicht von einer Vielzahl freier Unternehmer, sondern von einer zentralen staatlichen Behörde getroffen. Die die Zentralverwaltungswirtschaft bestimmenden drei Voraussetzungen sind Lenkungsfunction des Staates, verwaltungswirtschaftliche Unterordnung und Kollektiveigentum.

Vorteile der Zentralverwaltungswirtschaft

Die Zentralverwaltungswirtschaft verhindert die Missstände und soziale Ungerechtigkeiten des kapitalistischen Wirtschaftssystems. Rücksichtsloses Gewinnstreben, Erwirtschaftung von Millionenvermögen, Ausnutzung

wirtschaftlicher Märkte für politische Zwecke durch einzelne Großunternehmer sind weitgehend ausgeschlossen.

Die Stabilität von Wirtschaft und Währung sowie die Vollbeschäftigung können für längere Zeit gesichert werden. Der Staat kann seine wirtschaftlichen Anstrengungen auf ganz bestimmte Ziele konzentrieren und so auf bestimmten Gebieten außerordentliche Fortschritte und Leistungen erzielen (z. B. Erfolge in der Weltraumfahrt der Ex-UdSSR).

Nachteile der Zentralverwaltungswirtschaft

Der Zentralverwaltungswirtschaft fehlt einer der wichtigsten Antriebe der freien Marktwirtschaft: die Aussicht auf Gewinn. Der Wettbewerb als Motor der Wirtschaft ist ausgeschaltet. Mangelhafte Qualität der produzierten Güter, schlechter Kundendienst und lange Lieferfristen sind oft die Folgen. Einheitsware wird zu den vom Staat diktierten Einheitspreisen angeboten. Der Verbraucher hat nur die Wahl, die staatlich hergestellten Güter zu kaufen oder ganz auf den Kauf zu verzichten. Die Praxis beweist ständig, dass die Güterversorgung in diesem Wirtschaftssystem schlechter ist als in der Marktwirtschaftsordnung. Die Löhne werden nicht zwischen gleichberechtigten Tarifpartnern ausgehandelt, sondern ebenfalls vom Staat diktiert.

Menge und Art der Produktion werden nicht durch die Nachfrage der Verbraucher bestimmt, sondern von der staatlichen Planungsbehörde im voraus festgelegt. Die Bedürfnisse der Verbraucher werden dabei nicht vorausberücksichtigt.

Deshalb kommt es oft dazu, dass die Waren, die dringend gebraucht werden, fehlen, andere Waren; die kaum gefragt sind, stehen in jeder Menge zur Verfügung. Der Verbraucher kann oft nicht kaufen, was er gern möchte, sondern muss kaufen, was gerade da ist.

In der Zentralverwaltungswirtschaft ist der Mensch hilflos dem Staat ausgeliefert. Der Weg von der wirtschaftlichen Bevormundung führt auch zur politischen Knechtschaft.

Zur Durchführung dieser Wirtschaft ist ein riesiger Verwaltungsapparat mit viel Personal notwendig. Dadurch entstehen hohe Kosten, die sich in den Preisen niederschlagen.

Die verschiedenen Zweige der Volkswirtschaft werden vom Staat unterschiedlich gefördert. Häufig wird die Produktion in der Verbrauchsgüterindustrie (z. B. Fernsehgeräte, Autos, Waschmaschinen und elektrische Haushaltsgeräte) zurückgedrängt und die Schwer- und Rüstungsindustrie (z. B. Stahlindustrie, Raketen- und Atomtechnik) vom Staat bevorzugt.

Wortschatz

das Plansoll	– плановое задание
die Produktionsmittel	– средства производства
die Belegschaft (-en)	– коллектив (производства), рабочий коллектив
der Arbeitgeber	– работодатель, хозяин
der Anreiz (-e)	– стимул, заинтересованность
der Angestellte(-n)	– служащий
abstimmen	– согласовать, голосовать
der Missetand (·e)	– недостаток, неисправность
die Ungerechtigkeit (-en)	– несправедливость
der Kundendienst (nur Sing.)	– обслуживание покупателей, клиентов
die Lieferfrist (-en)	– срок поставок, срок исполнения заказа
die Bevormundung	– опека
die Knechtschaft (-en)	– кабала, рабство
fördern	– ускорять, двигать, способствовать
zurückdrängen	– вытеснять, оттеснять
bevorzugen	– оказывать предпочтение, преимущество
sichern	– обеспечивать, гарантировать, охранять

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. In welchem Werk wurde die Idee der Sozialisierung entwickelt?
2. Worin besteht das Wesen der Zentralverwaltungswirtschaft?
3. Unter welchen Voraussetzungen funktioniert die staatliche Planwirtschaft?
4. Wie wird die Arbeitsproduktivität in der Zentralverwaltungswirtschaft gefördert?
5. Was gehört zu den Vorteilen dieses Wirtschaftssystems?
6. Wie sind die Nachteile der staatlichen Planwirtschaft?
7. Wodurch entstehen hohe Kosten der Zentralverwaltungswirtschaft?

II. Переведите следующие слова на русский язык:

1. Der Arbeitnehmer
2. Die Verhinderung
3. Die Marktwirtschaft
4. Das Privateigentum
5. Anwesend sein
6. Der Produzent
7. Die Einfuhr
8. Das Angebot
9. Der Vorteil
10. Die Freiheit

III. Ознакомьтесь с данной таблицей и 2-мя рыночными системами. Дайте характеристику:

Marktwirtschaft – Planwirtschaft

Marktwirtschaft	Staatliche Planwirtschaft
Viele Wirtschaftssubjekte (Anbieter und Nachfrager)	Wirtschaftssubjekt (Staat)
Einzelpläne der Wirtschaftssubjekte	Zentralplan (= Gesetz)
Markt-Angebot und Nachfrage Wettbewerb	Verwaltung und Kontrolle
Koordinierte Wirtschaft, gesteuert durch freie Preisbildung am Markt	Einzel- (= Teil-) Pläne der Wirtschaftszweige und Betriebe, abgeleitet vom Zentralplan
Keine Wirtschaftsobjekte	Viele Wirtschaftsobjekte (Bevölkerung = Planfaktor)

IV. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

In der Prüfung

Professor: Na, ja, junger Mann. Ihre Zeit für die Vorbereitung ist schon um. Sind Sie schon fertig? Kommen Sie bitte her!

Student: Ja, Herr Professor. Ich glaube, ich kann alle Fragen der Prüfungskarte beantworten.

Pr.: Die 1. Frage lautet: Was ist das Wesen der Zentralverwaltungswirtschaft? Nun bitte ich bin ganz Ohr.

St.: Dieses Wirtschaftssystem hatte das Ziel der völligen Enteignung (экспроприация) privatwirtschaftlicher Betriebe, um die Form staatlicher oder genossenschaftlicher Produktion durchzuführen, selbstverständlich mit zentraler Planung und Leitung.

Pr.: Völlig mit Ihnen einverstanden! Und was können Sie vom Abweichen der vorgegebenen Plandaten von den tatsächlichen Daten sagen?

St.: In diesem Abweichen liegt ein großes Risiko. Dieses Risiko, das hier die Gesamtwirtschaft trägt, ist mit dem Absatzrisiko des einzelnen Unternehmens in der Marktwirtschaft nicht zu vergleichen. Der Verbrauch wird zentral gelenkt, und der Grundsatz wirtschaftlichen Handelns ist das Bedarfsdeckungsprinzip.

Text 9: Von der Planwirtschaft zur Marktwirtschaft

Am 17. Juni 1990, noch vor der Wiedervereinigung Deutschlands (am 3. Oktober 1990), wurde die Treuhandanstalt in Westdeutschland gegründet. Bei ihrer Gründung wurden ihr fast alle Eigentümergebüden für die Staatswirtschaft der DDR übertragen. Sie hatte eine Aufgabe, die Unternehmen der Zentralverwaltungswirtschaft in die soziale Marktwirtschaft zu überführen.

Dabei waren die Startbedingungen denkbar ungünstig. Nicht nur, dass es kein Vorbild und kein Lehrbuch für die gigantische Aufgabe der Überführung einer ganzen Staatswirtschaft in die Marktwirtschaft gab, sondern die volkseigenen der DDR hatten ihre Substanz verzehrt. Die Treuhandanstalt hat eine Planwirtschaft übernommen, die von der Weltwirtschaft abgekoppelt war.

Nach der Wirtschafts- und Währungsunion zwischen der BDR und der DDR am 1. Juli 1990, mit der die international nicht konvertible DDR-Mark durch die harte D-Mark abgelöst wurde, trat die mangelnde Wettbewerbsfähigkeit der Plandeutlich zu Tage. Die DDR-Betriebe verloren mit einem Schlag sowohl ihren heimischen Markt als auch ihre Exportmärkte im Osten.

Im September 1990 wurden der Treuhandanstalt die ehemaligen volkseigenen Güter, die landwirtschaftlichen Produktionsgenossenschaften und Forstbetriebe mit einer landwirtschaftlichen Nutzfläche sowie einer Waldfläche von insgesamt 3,5 Millionen Hektar übertragen. Auch wurde sie zuständig für die Verwaltung und Rückübertragung der kommunalen Einrichtungen, von der Schule bis zur Turnhalle, von der Gas-, Wasser- und Stromversorgung bis zur Müllabfuhr, von Kindergarten bis zum öffentlichen Personennahverkehr.

Die Treuhandanstalt wurde Verwalterin des Vermögens der Parteien und Massenorganisationen, der ehemaligen DDR-Staatsicherheit und der Nationalen Volksarmee der DDR. Erschwerend kam hinzu, dass die Treuhandanstalt sich selbst noch organisieren musste.

Mit dieser gigantischen Aufgabenfülle begann im Sommer 1990 die eigentliche Tätigkeit der Treuhandanstalt. Ihr Motto war: Rasche Privatisierung, entschlossene Sanierung und behutsame Stilllegung. Nach dieser Leitidee hat die Treuhandanstalt ihren Auftrag erfüllt und Ende 1994 ihre imperative Tätigkeit eingestellt. Im Laufe von nur viereinhalb Jahren

ist eine in der gesamten Wirtschaftsgeschichte einmalige Aufgabe erfolgreich beendet worden: die Umstellung einer Kompletten Volkswirtschaft vom System der zentral gelenkten Verwaltungswirtschaft in die soziale Marktwirtschaft. Damit hat die Treuhandanstalt maßgeblich zum Aufbau eines eigenständigen und wettbewerbsfähigen Mittelstandes in den ostdeutschen Bundesländern beigetragen.

Wortschatz

die Anstalt (-en)	– учреждение, заведение
die Treuhand	– упр. чужим имуществом по поруч. доверителя, опека, фонд
die Bedingung (-en)	– условие
abkoppeln	– разъединять, выключать
zu Tage (= in Erscheinung) treten	– проявляться, обнаруживаться
fähig	– способный, даровитый, талантливый
der Durchschnitt (-e)	– разрез, сечение, среднее (число)
der Mittelstand	– среднее сословие (класс общества)
(sich) behaupten	– утверждать(ся)
überleben	– пережить, выжить
einen Überblick über	– иметь представление
Akk. erhalten (haben)	о чем-либо
die Aufsicht (-en)	– надзор, контроль
ausstatten mit + Dat.	– снабжать, оборудовать чем-либо
entflechten	– расплетать, распутывать
beitragen zu + Dat.	– способствовать чему-либо
versorgen mit + Dat.	– снабжать чем-либо
die Lebensmittel (pl.)	– продовольствие, продукты питания
der Einzelhandel	– розничная торговля

der Einzelhandel	– розничная торговля
ehemalig	– прежний, бывший
die Einrichtung (-en)	– устройство, организация, учреждение
das Vermögen	– имущество, состояние
die Sanierung (-en)	– санация, оздоровление
stilllegen	– свертывать, (временно) останавливать работу (предприятия)
einstellen	– устанавливать, настраивать
das Niveau	– уровень
die Chance	– шанс

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Welche Besonderheiten der Umstellung der ehemaligen DDR-Planwirtschaft in die soziale Marktwirtschaft können Sie nennen?
2. Warum war es der Treuhandanstalt schwer, die Unternehmen der Planwirtschaft in die soziale Marktwirtschaft zu überführen?
3. Warum erwies sich die Behauptung der DDR-Regierung, dass die DDR-Wirtschaft als zehntgrößte Wirtschaftsmacht der Welt hinstellt, als hohle Propaganda?
4. Was für ein ganz neuer Bevölkerungsstand war in Ostdeutschland entstanden?
5. Wofür war die Treuhandanstalt zuständig?

II. Переведите слова и выражения на русский язык:

Das Entwicklungsniveau der Wirtschaft; ein durchschnittliches Niveau; das Niveau des Lebensstandards; die Marktchance; seine Chance verspielen; die Kulturanstalt; die Zentralverwaltungswirtschaft; die Anfangsbedingungen waren ungünstig; wettbewerbsfähig Betrieb.

III. Составьте предложения с данными словами:

1. Diese Schulen und Hochschulen, Bildungseinrichtungen, sind.
2. Die Treuhandanstalt, Tätigkeit, ihre, Ende, 1994, hat, beendet.
3. Die mangelnde Wettbewerbsfähigkeit, Erscheinung, der Planwirtschaft, tritt, deutlich, in.
4. Die Betriebe, veraltet, und, ihre, Maschinen, waren.
5. Die Treuhandanstalt, eine Planwirtschaft, hat, übernommen.

IV. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Verzeihung! Dürfen wir Sie stören?

Prof.: Aber bitte! Ich hab' jetzt frei.

B.: Wir haben eben Ihre Vorlesung über Umstellung der Planwirtschaft in die Marktwirtschaft gehört und leider nicht alles verstanden.

Prof.: Ich stehe Ihnen zur Verfügung. Brauchen Sie meine Hilfe?

A.: Und ob! Können Sie uns zuerst erklären was eine Treuhandanstalt ist?

Prof.: Natürlich kann ich. Die Treuhandanstalt war eine spezielle, die für die Umstellung der Planwirtschaft in die soziale Marktwirtschaft in Ostdeutschland zuständig war.

A.: Warum sagen Sie «war», vielleicht «ist»?

Prof.: Genauer gesagt, «war», weil es diese Anstalt schon nicht mehr gibt. Die Treuhandanstalt hat ihre Tätigkeit eingestellt.

B.: Warum?

Prof.: Weil sie ihre Aufgabe erfolgreich erfüllt hat.

B.: Wie ist das zu verstehen? Ist die ostdeutsche Wirtschaft in die Marktwirtschaft umgestellt? Oder ...?

Prof.: Ja, und kein oder. Die Treuhandanstalt hat zum Aufbau der Marktwirtschaft in den ostdeutschen Bundesländern beigetragen.

B.: Und wie lange hat die Umstellung gedauert?

Prof.: Nicht lange, muss ich sagen, viereinhalb Jahre. Mitte 1990 begonnen und Ende 1994 beendet.

A.: Wie schnell! War das eine große Anstalt? Wie viel Mitarbeiter zählte sie?

Prof.: Schwer zu sagen. Sie war zuerst selbst noch im Aufbau, später permanent im Umbau und dann schließlich mit der zunehmenden Erledigung ihrer Aufgaben im Abbau. Ende 1993, auf dem Höhepunkt ihrer Arbeit, zählte die Treuhandanstalt mehr als 4800 Mitarbeiter.

B.: Sagen Sie bitte! Wie ist es dieser Anstalt gelungen, so schnell im Laufe von nur viereinhalb Jahren Ostdeutschland in die Marktwirtschaft zu überführen? Was war ihr Leitmotiv?

Prof.: Das Motto, ihr Leitmotiv oder ihre Leitidee war: Schnelle Privatisierung, entschlossene Sanierung und behutsame Stilllegung.

A.: Das war, glaube ich, nicht leicht.

Prof.: Selbstverständlich nicht leicht, sogar sehr schwer. Sie hat ihre operative Tätigkeit unter Aufsicht der Bundesregierung durchgeführt. Und es hat geklappt. A.: Danke schön für Ihre Erklärung.

B.: Jetzt sind wir im Bilde, was eine Treuhandanstalt ist. Danke sehr.

Prof.: Gern geschehen. Auf Wiedersehen!

A.: B.: Auf Wiedersehen.

Text 10: Markt – Preis und Preisbildung

Unter einem Markt versteht man den Ort des regelmäßigen Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage. Ein echter Markt bietet Alternativen (= Wahl), für beide Marktseiten: für den Käufer- (= Konsumenten) besteht die Möglichkeit, unter mehreren Angeboten auszuwählen; der Verkäufer (Produzent) hat Güter anzubieten und dabei den größtmöglichen Nutzen zu suchen. Auf einem echten Markt herrscht Wettbewerb, Konkurrenz.

Arten der Märkte

Die Märkte unterscheiden sich folgenderweise.

Gliederung der Märkte

Sachlich	Räumlich-zeitlich	Nach Funktionen
Warenmärkte	Wochenmärkte	Beschaffungsmärkte
Dienstleistungsmärkte	Großmärkte	Binnenmärkte
Arbeitsmärkte	Jahrmärkte	Importmärkte
Kreditmärkte	Börsen, Messen, Ausstellungen, Versteigerungen (= Auktionen)	Absatzmärkte Exportmärkte

Es gibt auch Märkte, die homogen (vollkommene Märkte) und solche die heterogen sind (unvollkommene Märkte), wo die vollkommenen Märkte die Ausnahme und die unvollkommenen die Regel sind. Auf homogenen Märkten werden vollkommen einheitliche Güter gehandelt, auf heterogenen Märkten Güter, die sich mehr oder weniger voneinander unterscheiden. Auf den ersteren werden z.B. Edelmetalle, Effekten auf den letzteren z. B. verschiedene Biersorten, Automobile verschiedener Hersteller gehandelt. Für einen vollkommenen Markt muss vor allem folgende Voraussetzung (= Prämisse) gelten: Abwesenheit sachlicher Vorzüge. Die vollkommen gleichartigen Güter dürfen keine Unterschiede in Qualität, Farbe, Abmessung, Geschmack usw. aufweisen (z.B. Banknoten, Pfandbriefe eines Kreditinstituts, Baumwolle eines bestimmten Standards). Wenn es um die Preisbildung auf unvollkommenen Märkten geht, so heißt es, dass

die persönliche Meinung der Kunden auch eine erhebliche Rolle spielt, obwohl die angebotenen Güter objektiv gleichwertig sind. Beispiel: Eine Gruppe von Bierliebhabern «schwört» auf das «Gänsebier», die andere auf das «Felsenbier». In diesem Falle besitzen die beiden Bierhersteller «ein Meinungsmonopol», das ihnen gestattet, für ihre Biere unterschiedliche Preise zu verlangen.

Preis und Preisbildung

Allgemein versteht man unter Preis den Warenpreis. Preis ist der Gegenwert für Güter und Dienstleistungen. Bei geringem Angebot und großer Nachfrage steigt die Ware im Wert und deshalb auch im Preis. Jedes Zusammentreffen von Angebot und Nachfrage bezeichnet man als Markt. Angebot sind alle zum Verkauf bereitgestellten Güter, Nachfrage – alle zum Kauf begehrten Güter. Die Nachfrage ist abhängig vom Kaufwillen und der Kaufkraft. Der Gleichgewichtspreis räumt den Markt. Entspricht das Angebot der Nachfrage, bildet sich ein ausgeglichener Preis. Ist die Nachfrage größer als das Angebot, steigt der Preis. Ist das Angebot größer als die Nachfrage, sinkt der Preis. Der Preis regelt die Produktion. Der Preis schaltet Leistungsschwache (Nachfrager und Anbieter) aus. Man sagt von der Ausschaltungsfunktion des Preises. Der Preis zeigt die Wirtschaftslage an und bestimmt die Allokation der Produktionsfaktoren (Allokation = Verteilung).

Wortschatz

die Versteigerung (-en)	– распродажа с аукциона, аукцион
homogen	– гомогенный, однородный
heterogen	– гетерогенный, разнородный, неоднородный
vollkommen	– полный, совершенный
unvollkommen	– несовершенный
die Ausnahme (-n)	– исключение
die Regel (-n)	– правило
die Effekten (nur Pl.)	– ценные бумаги (биржевые) ценности, фонды
die Voraussetzung (-en) = die Prämisse (-n)	– предпосылка, предположение

der Vorzug (-e)	– преимущество, льгота, достоинство
das Pfand (-er)	– заклад, залог, закладная
der Gegenwert (-e)	– эквивалент
ausschalten	– выключать, исключать
die Allokation (-en)	– распределение

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was bietet ein echter Markt für beide Marktseiten?
2. Was herrscht auf einem echten Markt?
3. Welche Güter werden auf vollkommenen Märkten gehandelt?
4. Sind die Güter auf heterogenen Märkten gleichartig?
5. Welche von diesen Märkten stellen die Ausnahme und welche die Regel dar?
6. Auf welchen Märkten werden z. B. Effekten gehandelt?
7. Wo hat kein Gut einen Vorzug?
8. Was ist der Preis?

II. Дополните предложения и переведите:

1. Die Auktion, bei der etwas versteigert wird, heißt anders ...
2. Homogene Märkte, wo die gleichwertigen Güter im Handel sind, nennt man auch
3. Heterogen bedeutet nicht gleichartig oder anders
4. Die in bestimmter Form schriftlich fixierte Norm, Vorschrift, Richtlinie heißt anders
5. Die an der Börse gehandelten Wertpapiere werden auch... genannt.
6. Für einen vollkommenen Markt gilt diese Voraussetzung oder
7. Der Gegenstand, der als Sicherheit, als Bürgschaft für eine Forderung gilt, heißt auch
8. Entsprechender Wert oder Äquivalent für Güter und Dienstleistungen nennt man auch
9. Die Verteilung der Produktionsfaktoren heißt anders

III. Составьте предложения с данными словами:

1. Wettbewerb, auf, Konkurrenz, Markt, einem, echten, herrscht.
2. Güter und Dienstleistungen, Preis, der Gegenwert, ist, für.
3. Die Angebot, Nachfrage, und, bezeichnet, Markt, man, als.

4. Der Preis, die Produktion, regelt.
5. Der Preis, Leistungsschwache, aus, schaltet.

IV. Найдите в тексте предложения и дополните:

- der Begriff «Markt» erläutert wird;
- verschiedene Märkte behandelt werden;
- um eine besondere Rolle von speziellen Kunden geht;
- sich um Zusammenhänge zwischen Angebot und Nachfrage handelt.

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Ruhe! In einer halben Stunde beginnt unser Kolloquium. Und ich habe solch einen Vorschlag. Stellt euch vor! Ich bin euer Lehrer in der Wirtschaftslehre. Das Thema unseres Kolloquiums heißt Markt, Preis und Preisbildung. Versucht meine Fragen kurz und bündig zu beantworten. Die erste Frage betrifft also den Markt selbst. Was versteht man unter einem Markt?

B.: Darf ich antworten? Unter einem Markt versteht man den Ort des regelmäßigen Zusammentreffens von Angebot und Nachfrage.

C.: Ich möchte etwas ergänzen. Es ist allen bekannt, dass der Markt das Lenkungsinstrument oder das Steuerorgan ist. Und mittels freier Preisbildung bewirkt der Markt den Ausgleich von Angebot und Nachfrage.

A.: Ihr beide habt vollkommen Recht. Ein echter Markt bietet Alternativen sowohl für den Konsumenten als auch für den Produzenten und auf einem echten Markt herrscht immer Wettbewerb. Und wie unterscheidet man die Märkte?

D.: Ich kann diese Frage beantworten. Die Märkte werden sachlich, räumlich - zeitlich und nach Funktionen gegliedert.

E.: Genug des Guten. Ich setze fort. Es bestehen Warenmärkte, Dienstleistungsmärkte, Arbeitsmarkt und Kreditmarkt. Das ist sachliche Gliederung.

Text 11: Geld – Währung – Währungsstörungen

Das Geld nennt man das Blut der Wirtschaft und Eintrittskarte zum Sozialprodukt. Es ist ein allgemein anerkanntes Tauschmittel. Im weiteren Sinne des Wortes ist es gesundes Kredit - und Finanzsystem, Fundament der Wirtschaftsstabilisierung. In jedem beliebigen Staat ist die wichtigste Stütze dieses Fundaments eine Zentralbank. Was ist denn aber eine normale Zentralbank? Wollen wir deren Arbeit am Beispiel der Deutschen Bundesbank verfolgen.

Die Deutsche Bundesbank ist eine juristische Person des öffentlichen Rechts mit Sitz in Frankfurt (Main) und ist an Weisungen der Bundesregierung nicht gebunden. Ihr Grundkapital beträgt 290 Milliarden Euro. In jedem Bundesland unterhält sie eine Hauptverwaltung mit der Bezeichnung Landeszentralbank. Die Deutsche Bundesbank ist verpflichtet, die Wirtschaftspolitik der Bundesregierung zu unterstützen. Zur Beschlussfassung und Durchführung ihrer Aufgaben besitzt die Deutsche Bundesbank folgende Organe: den Zentralbankrat und das Direktorium. Das erste beschließende Organ bestimmt die Währungs- und Kreditpolitik der Deutschen Bundesbank. Das zweite ausführende Organ ist für Durchführung der Beschlüsse der Zentralbank verantwortlich. Eine der Hauptaufgaben der Deutschen Bundesbank ist die Versorgung der Wirtschaft mit Geld. Daher nennt man sie auch «Hüterin der Währung». Zugleich ist die Bundesbank die «Bank der Banken», weil sich die Geschäftsbanken bei der Bundesbank refinanzieren können. Weiterhin ist die Bundesbank die «Bank des Staates», weil sie Kassenshalterin des Staates ist. Zugleich ist sie Trägerin des Zahlungsverkehrs mit dem Ausland. Die Aufgaben der Bundesbank unterscheiden sich nicht wesentlich von denen der Zentralbanken in marktwirtschaftlich orientierten Ländern. Zum Glück für die meisten Menschen hat hier niemand, nicht einmal der Präsident oder Bundeskanzler das Recht mit einem Federstrich über das Geld von Dutzenden Millionen Menschen zu entscheiden. Auch die Zentralbank nicht. Sie hat nur die Möglichkeit, die unsichtbare Hand des Marktes in die nötige Richtung zu lenken. Der Geldwert oder die Kaufkraft des Geldes hängt ab von:

- der vorhandenen Geldmenge;
- der vorhandenen Güter- und Dienstleistungsmenge.

Steigen die Preise, so erhält man für sein Geld weniger Ware. Der Geldwert fällt. Fallen die Preise, dann steigt der Geldwert.

Der Zahlungsverkehr

Man unterscheidet 3 Möglichkeiten der Zahlung: Barzahlung, halbbarzahlung und bargeldlose Zahlung. Bei der Barzahlung wechselt Bargeld vom Schuldner in die Hand des Gläubigers. Bei der bargeldlosen Zahlung müssen sowohl Schuldner als auch Gläubiger über ein Girokonto verfügen, und das Geld wird nur noch von Konto zu Konto überwiesen. Halbbarzahlung bedeutet Einzahlung von Geld auf ein Konto oder Auszahlung von Geld von einem Konto.

Bargeld ist nur ein kleiner Teil des Geldes und soll nur für kleinere persönliche Einkäufe bestimmt werden. Vielen Menschen der Welt kommt nie in den Kopf, ein Auto oder einen Kühlschrank für Bargeld zu kaufen. Es ist riskant, Geld mit sich herumzutragen. Persönliche Bankkonten sind auch richtiges Geld. Deshalb verwenden die Menschen hauptsächlich Schecks. Von Firmen werden auch elektronische Konten genutzt. In diesem Fall überweisen Computer augenblicklich riesige Summen von einem Konto auf das andere.

Die Währung als staatliche Ordnung des Geldwesens

Die staatliche Ordnung des Geldwesens bezeichnet man als Währung. Das ist Geldeinheit eines Staates. Man spricht von der Pfund-Währung in England, von der Frank-Währung in Frankreich, von der Rubel-Währung in Russland. Die Währungseinheit der Bundesrepublik Deutschland ist seit dem 21. Juni 1948 (Währungsreform) die Deutsche Mark. Seit dem 1. Januar 2001 ist der Euro zur einheitlichen Währung der EU-Staaten geworden. Im Laufe der Zeit haben sich bei der Bundesbank ausländische Zahlungsmittel (Devisen) und Gold angesammelt. Sie bilden die Wahrungsreserve für den internationalen Handel.

Währungsstörungen

Bei der gesunden Währung steht der Geldmenge eine entsprechende Gütermenge zu einem ausgeglichenen Preis gegenüber. Es herrscht Gleichgewicht zwischen Gütermenge und Geldmenge. Die Volkswirtschaft ist stabil.

Währungsstörungen oder Wahrungskrankheiten sind die Inflation und die Deflation. Bei der Inflation steht einer geringen Gütermenge eine große

Geldmenge gegenüber. Es entsteht ein Geldüberhang. Die Preise steigen. Das Geld verliert immer mehr an Wert. Die Bewohner der ehemaligen UdSSR fühlten zumindest am eigenen Leibe, was es bedeutet, mit Geld zu leben, das viel Zehntel seines Wertes verloren hat!

Die Deflation ist gekennzeichnet durch die Tatsache, dass der vorhandenen Gütermenge eine kleinere Geldmenge gegenübersteht. Es kommt zu einem Güterüberhang. Der Verbraucher erhält für sein Geld viel Ware. Die Preise fallen, und der Geldwert steigt. Das führt zur Vernichtung zahlreicher, vor allem kleinerer Unternehmen, zur Massenarbeitslosigkeit.

Für stabile Wirtschaftspolitik gelten die 4 Grundforderungen:

- ständiges Wirtschaftswachstum;
- Vollbeschäftigung;
- gleichbleibende Preise und außenwirtschaftliches Gleichgewicht (keine zu großen Export- und/oder Importüberschüsse). Aber ab und zu kommt es zu einer Stockung. Man sagt, die Wirtschaft «stagniert». Die Stagflation (= Stagnation = Stillstand) ist hauptsächlich gekennzeichnet durch geringes Wirtschaftswachstum, Preissteigerungen, Arbeitslosigkeit, geringe Investitionsneigung.

Wortschatz

tauschen	– менять, обменивать что-либо на что-либо
zahlen	– платить
die Devisen (nur Pl)	– иностранная валюта
der Zahlungsverkehr (ohne Pl.)	– платежный оборот, система расчета
die Barzahlung (-en)	– наличный расчет, платеж наличными
die Menge (-n)	– масса, количество, множество
gegenüberstehen	– противостоять
das Gleichgewicht	– равновесие
der Schuldner	– должник
der Gläubiger (-)	– кредитор
das Konto – die Konten	– счет
das Giro	– жиро-, жирооборот, безналичный расчет
riskant	– рискованно

augenblicklich	– мгновенно, сейчас
die Weisung (-en)	– директива, указание
unterhalten	– осуществлять, поддерживать, содержать
verpflichten	– обязывать, брать на службу, ангажировать
die Beschlussfassung (-en)	– принятие решения
verantwortlich sein für (Akk.)	– отвечать за что-либо, за кого-либо
der Hüter (-), die Hüterin (-nen)	– хранитель, хранительница
refinanzieren	– рефинансировать
lenken	– направлять, вводить
mit einem Federstrich	– росчерком пера
der Wert (-e)	– цена, значение, стоимость
der Stillstand (ohne Plural)	– застой, приостановка
die Inflation	– инфляция
die Deflation	– дефляция

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Wovon hängt die Kaufkraft des Geldes ab?
2. Was ist die Hauptaufgabe einer beliebigen Zentralbank?
3. Ist die Deutsche Bundesbank ein vom Staat unabhängiges Geldinstitut?
4. Welche Zahlungsmöglichkeiten unterscheidet man?
5. Was benutzt man bei der Barzahlung?
6. Was ist die halbbare Zahlung?
7. Sollen beide Beteiligte (Schuldner und Gläubiger) bei dieser Zahlungsart über ein Girokonto verfügen?
8. Was ist das Wesen des Schecks?
9. Wie wickelt man Zahlungen beim bargeldlosen Zahlungsverkehr ab?
10. Welche Währungsstörungen machen die Wirtschaft instabil?
11. Was ist beträchtliche Erhöhung des Geldumlaufs im Vergleich zur Produktion?
12. Wodurch wird die Deflation gekennzeichnet?

13. Was ist die Stagflation?

14. Welche Grundprinzipien gelten für stabile Wirtschaftspolitik?

II. Прочитайте данные слова и запомните их:

1) die Gutschrift – запись в кредит

2) die Lastschrift – запись в дебет

3) die Postanweisung – почтовый денежный перевод; почтовочек-
вый переводный банк

4) die Zahlkarte – счетная карточка

5) der Zahlschein – квитанция

6) der Verrechnungsscheck – чек для безналичного расчета в банке

7) das Guthaben – 1) активы; 2) денежные вклады

8) einen Scheck einreichen – передавать (сдавать) чек

9) Zahlungen abwickeln – осуществлять платежи (уплату)

III. Дайте правильный ответ на поставленный вопрос и переведите:

1. Wie heißt der Mann, der einem anderen das Geld schuldet?

2. Wie heißt der Mann, der durch ein Schuldverhältnis berechtigt ist, an einen anderen finanzielle Forderungen zu stellen?

3. Wie heißen ausländische Zahlungsmittel?

4. Was bedeutet Zahlung in bar?

5. Wie nennt man anders Zahlungsverkehr?

6. Was ist die staatliche Ordnung des Geldwesens?

7. Was ist beträchtliche Erhöhung des Geldumlaufs im Vergleich zur Produktion?

8. Was bedeutet Abnahme des Preisniveaus?

9. Wie wird der Stillstand des Wirtschaftswachstums bei gleichzeitiger Geldentwertung genannt?

10. Was bedeutet fremde Mittel aufnehmen, um damit selbst Kredit zu geben?

11. Wie heißen die Konten, bei denen riesige Summen durch Computer von einem Konto auf das andere überwiesen werden?

12. Wie heißt die englische Geldeinheit?

Der Gläubiger, refinanzieren, das Pfund, die Devisen, der Schuldner, der Geldverkehr, die Währung, die Stagflation, die Barzahlung, die Inflation, elektronische Konten, die Deflation.

IV. Составьте предложения с данными словами:

1. Das Geld, der Wirtschaft, das Blut, Eintrittskarte, nennt, man, und, zum Sozialprodukt.

2. Die Deutsche Bundesbank, juristische Person, des öffentlichen Rechts, ist, eine mit, Sitz Frankfurt (Main), in.

3. Möglichkeiten, man, unterscheidet, der Zahlung: Barzahlung, halb-
bare Zahlung, bargeldlose Zahlung, und, 3.

4. Bankkonten, Persönliche, sind, richtiges Geld, auch.

5. Die staatliche Ordnung, Währung, des Geldwesens, man, bezeichnet, als.

6. Der Verbraucher, sein Geld, erhält, viel, Ware, für.

V. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

A.: Welche Zahlungen sind zu unterscheiden?

B.: Man unterscheidet bare, halb-
bare und bargeldlose Zahlungen.

A.: Geht es bei der Barzahlung nur um bares Geld oder kann man dabei auch Quittungen oder Postanweisungen verwenden?

B.: Bei der Bezahlung seiner Schuld kann der Schuldner eine Quittung vom Gläubiger verlangen.

A.: Und wer benutzt Postanweisungen?

B.: Die Postanweisung hat nur noch Bedeutung für Privatpersonen, die über kein Konto bei einem Geldinstitut verfügen.

A.: Und was bedeutet halb-
bare Zahlung?

B.: Bei der halb-
baren Zahlung muss entweder der Schuldner oder der Gläubiger über ein Konto verfügen. Dazu gehören ein Girokonto bei einer Bank oder Sparkasse oder ein Postgirokonto bei einem der Postgiroamter.

A.: Was erfolgt bei der Einzahlung (Gutschrift) des Bargeldes vom Schuldner auf das Konto des Gläubigers?

B.: Der Schuldner muss bei der Einzahlung (Gutschrift) auf ein Bankkonto einen Zahlschein und bei der Einzahlung auf ein Postgirokonto eine Zahlkarte verwenden.

A.: Und beim umgekehrten Weg?

B.: Der umgekehrte Weg der Lastschrift auf einem Konto und der baren Auszahlung ist durch einen Barscheck oder Postscheck gegeben.

A.: Worin besteht das Wesen des Schecks?

B.: Mit dem Scheck kann der Inhaber eines Kontos bei einem Geldinstitut über sein Guthaben verfügen. Rechtlich ist der Scheck eine schriftliche Anweisung an eine Bank oder Sparkasse.

Text 12: Management

Eine einheitliche Definition des Begriffes «Management» existiert nicht. Gegenüber den in deutschsprachigen Raum sehr häufig verwendeten Begriffen wie «Unternehmensführung» oder «Unternehmensleitung» ist jedoch der aus dem anglo-amerikanischen Sprachgebrauch stammende Begriff «Management» umfassender.

Management kann man als die «Leitung von Organisationen» ansehen, was jedoch in einem zweifachen Sinn verwendet wird:

- Management als Institution und;
- Management als Funktion.

Management als Institution ist der Personenkreis, der mit der Leitung einer Institution betraut ist. Innerhalb dieser Personengruppe wird zwischen:

- Top-Management (obere Leitungsebene);
- Middle Management (mittlere Leitungsebene);
- Lower Management (untere Leitungsebene) unterschieden.

Management als Funktion ist die Gesamtheit aller Aufgaben, die der «Management» als Führungskraft bzw. als Vorgesetzter ausübt. Die Management – Funktion kann von den Vorgesetzten an jeweils ihnen unterstellte Verantwortliche übertragen werden = Delegation von Verantwortung und Weisungsbefugnis.

Die Aufgaben des Management werden dabei in zwei Schwerpunkten gesehen:

- Leitung = sach-rationale Aufgaben wie Setzen von Zielen, Planen, Organisieren, Kontrollieren und andere;
- Führung = sozio – emotionale Aufgaben wie Delegieren, Motivieren und andere.

Wortschatz

die Führung (-,en)	– руководство, управление
die Leitung (-, en)	– руководство, управление
der Sprachgebrauch (-s)	– словоупотребление
Top-Management	– менеджмент высокого уровня
Middle Management	– менеджмент среднего уровня
Lower Management	– менеджмент низшего уровня
die Gesamtheit (-,en)	– совокупность

der Vorgesetzte (-en)	– начальник
ausüben	– заниматься, осуществлять
der unterstellte	– подчиненный, ответственный
Verantwortliche	
übertragen	– поручать, возлагать
der Schwerpunkt (-es,-e)	– основной момент, центр тяжести

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Was versteht man unter dem Begriff «Management»?
2. Warum werden Begriffe «Unternehmensführung» und «Unternehmensleitung» nicht verwendet?
3. Welche Sinn hat das Wort «Management»?
4. Welche Leitungsebene unterscheidet man in Management als Institution?
5. Nennen Sie die Aufgaben des Managements als Funktion.

II. Вставьте в предложения пропущенное слово:

1. ... kann man als die «Leitung von Organisationen» ansehen.
2. Eine einheitliche Definition des Begriffes « ... » existiert nicht.
3. Die Aufgaben des ... werden in zwei Schwerpunkten gesehen.
4. ... als Funktion ist die Gesamtheit aller Aufgaben, die der «Management» als Führungskraft bzw. als Vorgesetzter ausübt.
5. ... als Institution ist der Personenkreis, der mit der Leitung einer Institution betraut ist.

III. Составьте из данных слов предложение:

1. Der Personenkreis, Management, ist.
2. Vorgesetzten, Management, die Funktionen, bezeichnet, eines.
3. Menschen, Systeme und Prozesse, umweltbezogen, Management, will, durch.
4. Sie, die Aufgaben, des Managements, als, Funktion, nennen!
5. Die Aufgaben, Schwerpunkten, des Managements, in, zwei, werden, gesehen.

IV. Прочитайте диалог по ролям и переведите:

Pr.: Unter welchen Voraussetzungen ist die Zentralverwaltungswirtschaft funktionsfähig?

St.: Der Wirtschaftsplan wird ja von einer staatlichen Behörde aufgestellt. Dieser Plan lenkt die Wirtschaft insgesamt, und die einzelnen

Wirtschaftseinheiten müssen sich den Planzielen unterordnen. Nur unter solchen Bedingungen funktioniert dieses Wirtschaftssystem.

Pr.: Und die letzte Frage an Sie. Manche Kritiker der Zentralverwaltungswirtschaft sehen eine Unvereinbarkeit (несовместимость) zwischen dem Kollektivprinzip und der Verwirklichung der Demokratie. Wie ist Ihre Auffassung?

St.: Ich stimme der Meinung dieser Kritiker völlig zu. Das Gemeinschaftsprinzip herrscht hier als tragende Idee. Alle Produktionsmittel sind in der Hand des Staates, und die einzelnen Personen müssen entsprechend den zentralgeplanten Entscheidungen handeln. Der Mensch muss sich zum Befehlsempfänger degradiert fühlen, der dem Willen anderer unterworfen ist.

Pr: Vielen Dank! Ich bin mit Ihren Antworten zufrieden, und Sie haben die Note «sehr gut» verdient.

St.: Herzlichen Dank.

Pr.: Gern geschehen.

Text 13: Produktmanagement

Die Bedeutung des Produktmanagement anders Brand – Management, hat in den vergangenen Jahren stetig zugenommen. Ausschlaggebend hierfür ist, daß aufgrund von neuen Marketingkonzeptionen und der Globalisierung in den westlichen Industriestaaten ein sinkendes Markenbewußtsein mit gleichzeitig abnehmender Markentreue festzustellen ist. Marken stellen jedoch ein wertvolles Gut für die Unternehmung dar und müssen sorgfältig gepflegt und geschützt werden. Dieser Aufgabe nimmt sich das Brand – Management an. Besonders Unternehmen, die viele Produkte oder Marken (Brands) herstellen, organisieren das Marketing zur Pflege ihrer Marken oft nach Produktgruppen oder Marken.

Eingeführt wurde das Brand – Management - System zum ersten Mal 1927 bei Procter & Gamble. Weil die so betreuten Produkte sehr erfolgreich waren, folgten viele Unternehmen im Laufe der Zeit diesem Beispiel. Gewöhnlich übernimmt in der klassischen Produkt- Management-Organisation ein Produkt- oder Brand – Manager die Rolle des «Geschäftsführers» für ein Produkt von der Entstehung bis zur Vermarktung und ist Initiator sämtlicher absatzwirtschaftlich relevanter Entscheidungen.

Zu den Aufgaben des Produktmanagement gehören im einzelnen:

- Entwicklung langfristiger Wachstums- und Wettbewerbsstrategien für Produkte;
- Erstellung jährlicher Marketingpläne und jährlicher Umsatz - und Ertragsprognosen;
- Zusammenarbeit mit Kommunikationsagenturen zur Entwicklung von Programmen z.B. für die Werbung, Verkaufsförderung und das Direct Marketing;
- Kontinuierliche Sammlung von Informationen über Produkterfolge, Einstellungen von Kunden und Händlern sowie über neue Probleme, Risiken und Chancen des Marktes;
- Initiierung von Produktverbesserungen, um sich Veränderungen von Kundenbedürfnissen anzupassen.

Wortschatz

das Produkt
management

– управление разработкой и сбытом
определенного вида продуктов

die Marke (-, n)	– знак фирмы, марка товара
der Brand (ang.)	– фабричная марка, товар определенной марки
ausschlaggebend	– решающий
wertvoll	– ценный
pfliegen	– следить, ухаживать
betreuen	– заботиться, обслуживать
relevant	– значимый
die Entwicklung	– развитие, проявление
das Wachstum	– рост, развитие
die Erstellung	– производство, изготовление
der Umsatz	– оборот
der Ertrag	– доход, выручка
das Produkt	– изделие, продукт
anpassen	– подгонять, приводить в соответствие

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Warum sind Produktmanagerstellen häufig nur mit Nachwuchskräften besetzt?
2. Welche Aufgaben gehören zu den Produktmanagement?
3. Was ist zur Erfüllung dieser Aufgaben notwendig?
4. Wem unterstellt der Produktmanager?
5. Wem unterstellt der Produktgruppenmanager?

II. Вставьте в предложения пропущенное слово:

1. ... hat in den vergangenen Jahren stetig zugenommen.
2. ... stellen jedoch ein wertvolles Gut für die Unternehmung dar.
3. ... müssen sorgfältig gepflegt und geschützt werden.
4. ... herstellen viele Produkte oder Marken (Brands).
5. Viele Aufgabe nimmt sich das Brand –... an.

III. Переведите следующие однокоренные слова и сочетания:

1. das Produkt, das Produktmanagement, des Produktmanager, der Produktgruppenmanager, der Produktgruppe, der Produkterfolg, der Produktverbesserung;

2. die Marke, die Marketingkonzeption, die Markentreue, das Markenbewußtsein, das Marketing, die Vermarktung, der Marketingplan.

IV. Дайте утвердительный или отрицательный ответ:

1. Produktmanagement gewinnt immer mehr an Bedeutung.
2. Die Gründe dazu sind: ein sinkendes Markenbewußtsein und abnehmende Markentreue.
3. Das Brand – Management befasst sich mit der Pflege und dem Schutz des wertvollen Produkts.
4. Marken oder Brand werden von allen Unternehmen hergestellt.
5. Ein Produkt – oder Brand – Manager betreut ein bestimmtes Produkt nur bei der Vermarktung.

Text 14: Personalmanagement

Mit Personalmanagement, Personalwesen oder Personalwirtschaft wird der Aufgabenbereich des Management bezeichnet, der sich mit der Problemen des Einsatzes des arbeitenden Menschen im Betrieb und seines Beitrages zur betrieblichen Leistungserstellung beschäftigt. Dazu gehören auch Personalplanung, Personalschaffung, Personaleinsatz, Personalqualifizierung und a.m.

Insgesamt umfasst das Personalmanagement alle mitarbeiterbezogenen Entscheidungen zur Verwirklichung der strategischen Unternehmensziele.

Das Personalmanagement hat im Betrieb die Aufgabe, das organisatorische System des Unternehmens zu gestalten (z.B. die Arbeitsorganisation, die Lohngestaltung, die Personalentwicklung und die Personalverwaltung) und das Verhalten der Unternehmensmitglieder im Interesse des Unternehmens zu steuern.

Das Personalmanagement als wissenschaftliches Fach an Hochschulen untersucht die Bedingungen, Probleme und Konsequenzen, die sich im betrieblichen Prozeß zwischen Mensch und Arbeit ergeben.

Um die Aufgabe des Personalmanagements erfüllen zu können, sind vielfältige Kenntnisse sowohl aus der betrieblichen Personalpraxis als auch aus unterschiedlichen Wissenschaftsgebieten notwendig.

Zu den Grundlagen gehören das Arbeitsrecht die Verfahrenstechniken und die Verhaltenswissenschaften. Zu dem Bereich Arbeitsrecht zählen u.a. das Betriebsverfassungsgesetz, das Mitbestimmungsgesetz, das Tarifrecht, das Arbeitsvertragsrecht, die Arbeitszeitordnung und das Kündigungsschutzgesetz.

Wortschatz

das Personalmanagement	– руководство кадрами, работа с кадрами
das Personalwesen	– кадровая служба, управление кадрами
die Personalwirtschaft	– кадровое хозяйство
der Beitrag	– взнос, вклад
die Personalplanung	– планирование кадровой политики

die Leistungserstellung	– производственная работа, результат
mitarbeiterbezogen	– связанный с кадрами
die Verwirklichung	– воплощение
die Personalentwicklung	– динамика профессионального роста кадров
die Konsequenz (-,en)	– вывод, последствие
sich ergeben aus	– получаться, оказываться
die Betriebswirtschaftslehre	– учение об организации и экономике предприятия
das Arbeitsrecht	– трудовое право
die Verfahrenstechniken	– технология производства
die Verhaltenswissenschaft	– наука о поведении
das Betriebsverfassungsgesetz	– закон об уставе предприятия
das Mitbestimmungsgesetz	– закон о праве участия наемных работников
das Tarifrecht	– тарифное право
das Arbeitsvertragsrecht	– право на трудовое соглашение
die Arbeitszeitordnung	– положение, регламентирующее продолжение рабочего времени
das Kündigungsschutzgesetz	– закон о защите от увольнения

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Welche Wissenschaftsgebiete gehören zu den Grundlagen des Personalmanagements?
2. Was zählt man zum Bereich Arbeitsrecht?
3. Was versteht man unter den Verfahrenstechniken?
4. Womit befasst sich die Verhaltenswissenschaft?
5. Mit welchen Bereichen ist Personalmanagement eng verbunden?

II. Переведите и укажите, из каких слов состоят сложные существительные:

das Personalmanagement, die Personalwirtschaft, die Personalplanung, die Leistungserstellung, die Personalentwicklung, die Betriebswirtschaftslehre, das Arbeitsrecht, das Betriebsverfassungsgesetz, das Arbeitsvertragsrecht, das Tarifrecht, die Arbeitszeitordnung, die Arbeitszeitordnung.

III. Дайте утвердительный или отрицательный ответ:

1. Personalmanagement befasst sich mit den Problemen des Einsatzes des arbeitenden Menschen im Betrieb.

2. Zum Personalmanagement gehören auch Personalplanung, Personalschaffung, Personaleinsatz, Personalqualifizierung u.a.m.

3. Die Aufgabe des Personalmanagements sind Beschaffung, Produktion und Absatz der Produktionserzeugnisse.

4. Personalmanagement als wissenschaftliches Fach untersucht die Bedingungen, Probleme und Konsequenzen zwischen Mensch und Arbeit.

5. Personalmanagement braucht keine anderen Kenntnisse aus unterschiedlichen Wissenschaftsgebieten.

6. Die Personalfreisetzung und Pensionärsbetreuung gehören zum Personalmanagement nicht.

7. Die Mitarbeiter übernehmen keine unmittelbare Verantwortung für die Steuerung und der Produktivität und die Qualität der Sicherung Arbeit.

IV. Вставьте в предложение отсутствующее слово:

1. Das ... hat im Betrieb die Aufgabe, das organisatorische System des Unternehmens zu gestalten.

2. Dazu ... auch Personalplanung, Personalschaffung, Personaleinsatz, Personalqualifizierung.

3. Das ... als wissenschaftliches Fach an Hochschulen untersucht die Bedingungen, Probleme und Konsequenzen.

4. Um die Aufgabe des Personalmanagements erfüllen zu können, sind vielfältige ... notwendig.

5. Zu den ... gehören das Arbeitsrecht die Verfahrenstechniken und die Verhaltenswissenschaften.

Text 15: Außenwirtschaftspolitik

Zur Außenwirtschaft gehören alle Beziehungen eines Landes die dem Austausch von Sachgütern, Dienstleistungen und Kapital mit dem Ausland dienen. Als Außenwirtschaftspolitik wird dann die Summe aller staatlichen Maßnahmen bezeichnet, die die wirtschaftlichen Beziehungen zu anderen Volkswirtschaften lenken und gestalten. Die Bedingungen für den Handel innerhalb (Binnenhandel) und außerhalb (Außenhandel) eines Landes sind in vieler Hinsicht identisch, doch unterscheiden sie sich in einigen Punkten:

1. Der Außenhandel findet zwischen unterschiedlichen Staaten und damit unterschiedlichen rechtlichen Regelungssystemen statt, so daß es zusätzliche Komplikationen auf dem Wege der Ware vom Versender zum Empfänger gibt.

2. In der Regel gibt es zwei verschiedene Währungen, deren Unterschiedlichkeit neben den sonstigen Bedingungen bei Vertragsabschluß beachtet werden muß (Annahme z.B.: Euro-Raum).

3. Die Mobilität der Produktionsfaktoren ist innerhalb einer Volkswirtschaft meist höher als zwischen Volkswirtschaften, so daß die Preisunterschiede der mit diesen Produktionsfaktoren erzeugten Güter meist höher sind als im Binnenhandel.

Auf die Gestaltung dieser drei Systemunterschiede bezieht sich die Außenwirtschaftspolitik, wobei man auch hier mehr zentrale oder dezentrale Intentionen im Sinne von planwirtschaftlicher und marktwirtschaftlicher Steuerung feststellen kann.

Wortschatz

die Außenwirtschaft (-,en)	– внешняя экономика
die Beziehung	– связь, отношение
lenken	– управлять
der Binnenhandel	– внутренняя торговля
in vieler Hinsicht	– во многих отношениях
die Komplikation (-,en)	– осложнение
sich beziehen auf	– относиться, ссылаться
die Intention (-,en)	– намерение

Упражнения

I. Ответьте на вопросы к тексту:

1. Unter welchen Bedingungen werden Länder Vorteile aus dem Außenhandel haben?
2. Was versteht man unter der Außenwirtschaftspolitik?
3. Wodurch unterscheiden sich Binnenhandel und Außenhandel?
4. Was ist für liberal Außenwirtschaftspolitik (Freihandel) typisch?
5. Welche Ziele hat die liberal geführte Außenwirtschaftspolitik?

II. Переведите и укажите из каких слов состоят сложные существительные:

Die Außenwirtschaft, der Regelungssystem, der Vertragsabschluss, die Volkswirtschaft, die Preisunterschiede, die Produktionsfaktoren, der Binnenhandel, der Systemunterschied, die Außenwirtschaftspolitik.

III. Составьте предложения с данными словами:

1. Zur Außenwirtschaft, alle Beziehungen, eines Landes, gehören.
2. Der Außenhandel, Staaten, zwischen, findet, unterschiedlichen, statt.
3. Die Mobilität, einer Volkswirtschaft, der Produktionsfaktoren, innerhalb, ist, Volkswirtschaften, meist, höher, zwischen, als.
4. In der Regel, Währungen, gibt, verschiedene, es, zwei.
5. Außenwirtschaftspolitik, auf, die Gestaltung, der, drei, Systemunterschiede, bezieht sich, die.

IV. Вставьте вместо точек пропущенные слова:

1. Der ... gehören alle Beziehungen eines Landes.
2. Als ... wird dann die Summe aller staatlichen Maßnahmen bezeichnet.
3. Der Außenhandel findet zwischen unterschiedlichen Staaten... .
4. Die ... der Produktionsfaktoren ist innerhalb einer Volkswirtschaft meist höher als zwischen Volkswirtschaften.
5. Auf die Gestaltung der Systemunterschiede bezieht sich die

II. Тестовые задания для самостоятельной работы

Тестовое задание №1

Выберите правильный ответ:

1. Wann wurde die Agrar-Hochschule gegründet?
 - a) Im Jahre 1920
 - b) Im Jahre 1918
 - c) Im Jahre 1925
 - d) Im Jahre 1940
2. Die BRD ist ...
 - a) Eine Republik
 - b) Eine Föderation
 - c) Ein Bundesland
 - d) Ein Kolonialstaat
3. Das Wahrzeichen Berlins ist ...
 - a) Treptower Park
 - b) Fernsehturm
 - c) Brandenburger Tor
 - d) Rathaus
4. Wie heißt die Hauptstadt unseres Landes?
 - a) Smolensk
 - b) Sankt-Petersburg
 - c) Moskau
 - d) Brest
5. Wo studieren Sie?
 - a) An der Timirjasew-Akademie
 - b) An der Kosta-Chetagurow Universität
 - c) An der Medizinischer Akademie
 - d) An der Gorskij Agrar-Universität
6. Wann schneit es oft?
 - a) Im Sommer
 - b) Im Winter
 - c) Im Frühling
 - d) Im Herbst

Тестовое задание №2

Выберите правильный ответ:

7. Womit kann man eine Wirtschaft vergleichen?
a) Mit dem Sport
b) Mit der Produktion
c) Mit der Gesundheit eines Menschen
d) Mit der Politik
8. Welchen Menschen nennt man «Unternehmer»?
a) Den Menschen, der im Werk arbeitet
b) Den Menschen, der Privateigentum hat
c) Den Menschen, der Sport treibt
d) Den Menschen, der keine Arbeit hat
9. Wann geht es um die kranke Wirtschaft?
a) Wenn es Wirtschaftlich gut geht
b) Wenn die Preise plötzlich steigen
c) Wenn ein Mensch gute Arbeit hat
d) Wenn das Geld seine Kaufkraft hat
10. Wie heißt der Mensch, der einem anderen das Geld schuldet?
a) Der Gläubiger
b) Der Schuldner
c) Der Käufer
d) Der Unternehmer

1. Welche Fremdsprache studieren Sie?
a) Französisch
b) Englisch
c) Deutsch
d) Spanisch
2. Wann beginnen die Winterferien?
a) Anfang März
b) Ende Januar
c) Im April
d) Im September
3. Wieviel Semester hat jedes Studienjahr?
a) Drei
b) Vier
c) Zwei
d) Fünf
4. Ich bin im ...
a) ersten Studienjahr
b) zweiten Studienjahr
c) vierten Studienjahr
d) dritten Studienjahr
5. Wann wurde die Festung Wladikawkas gegründet?
a) Im Jahre 1774
b) Im Jahre 1815
c) Im Jahre 1918
d) Im Jahre 1945
6. Wie viel Bundesländer hat die BRD?
a) Sechs
b) Zehn
c) Drei
d) Sechszehn
7. Wie wirkt die Wirtschaft auf den Menschen ein?
a) Sie beeinflusst nur einige seiner Lebensbereiche
b) Sehr wenig
c) Sie beeinflusst alle seine Lebensbereiche
d) Überhaupt beeinflusst nicht

Тестовое задание № 3

Выберите правильный ответ:

- 8.** Besonders sparsam sind ...
a) Die Russen
b) Die Deutschen
c) Die Engländer
d) Die Italiener
- 9.** Wer diktiert die Preise?
a) Riesige Konzerne
b) Kleine Unternehmer
c) Die Käufer
d) Der Staat
- 10.** Was regelt die Produktion?
a) Das Angebot
b) Die Nachfrage
c) Die Preise
d) Die Staatskontrolle

- 1.** Wieviel Länder sprechen Deutsch?
a) Zwei
b) Fünf
c) Vier
d) Sechs
- 2.** Wann erscheinen die ersten Blumen?
a) Im Herbst
b) Im Winter
c) Im Frühling
d) Im Sommer
- 3.** An welchem Fluß liegt Berlin?
a) Rhein
b) Donau
c) Spree
d) Elbe
- 4.** Welche Sprache sprechen die Einwohner im Schweiz?
a) Französisch
b) Deutsch
c) Englisch
d) Spanisch
- 5.** Wie ist das Wetter gewöhnlich im Sommer?
a) Kalt
b) Heiß
c) Es regnet oft
d) Es schneit oft
- 6.** Wieviel Hochschulen gibt es heute in Wladikawkas?
a) Vier
b) Sechs
c) Drei
d) Zwei
- 7.** Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
a) Die freie marktwirtschaft
b) Löhne und Preise
c) Die arbeitsproduktivität
d) Der Wettbewerb

8. Wer produziert die Waren?
a) Der Staat
b) Private Unternehmer
c) Die Verkäufer
d) Die Bauer
9. Welches Prinzip bildet das Wesen der Wirtschaft?
a) Das ökonomische Prinzip
b) Das politische Prinzip
c) Das soziale Prinzip
d) Das Prinzip der Planung
10. Wer bleibt im harten Konkurrenzkampf auf der Strecke?
a) Die Monopole
b) Der Staat
c) Kleine Unternehmer
d) Die Käufer

Тестовое задание №4

Выберите правильный ответ:

1. Wo liegt die Agrar-Universität?
a) Am Rande der Stadt
b) Im Zentrum der Stadt
c) Neben dem Dramentheater
d) Neben dem Lenindenkmal
2. Wieviel Stunden haben die Studenten täglich?
a) Fünf
b) Sechs-acht
c) Vier
d) Drei
3. Wie ist das Wetter im Herbst?
a) Es regnet oft
b) Heiß
c) Kalt
d) Es schneit oft
4. Wie heißt die schönste Straße Berlins?
a) Karl-Marks-Straße
b) Unter den Linden
c) Blumenstraße
d) Goethe-Straße
5. Das Studium an der Hochschule dauert...
a) Zwei Jahre
b) Vier Jahre
c) Fünf Jahre
d) Sieben Jahre
6. Ich bin im...
a) Ersten Studienjahr
b) Dritten Studienjahr
c) Zweiten Studienjahr
d) Vierten Studienjahr
7. Was bedeutet «wirtschaften»?
a) Unsinn zu arbeiten
b) Sinnvoll und planvoll zu handeln
c) Passiv zu handeln
d) Ohne Planung zu handeln

Тестовое задание №5

Выберите правильный ответ:

8. Was ist das Wesen der Wirtschaft?
a) Profite zu machen
b) Die Qualität von Waren zu steigern
c) Die Deckung des menschlichen Bedarfs an Waren
d) Rechtzeitig
9. Woraus besteht die Innenpolitik einer Regierung?
a) Aus Wirtschaft und Sozialpolitik
b) Aus dem Warenumsatz
c) Aus der Privatität des Menschen
d) Aus der Arbeitsproduktivität
10. Womit kann man eine Wirtschaft vergleichen?
a) Mit der Gesundheit eines Menschen
b) Mit dem Wettbewerb
c) Mit dem Wohlstand des Menschen
d) Mit der Produktion

1. Wieviel Einwohner zählt die BRD?
a) 80 Millionen
b) 100 Millionen
c) 50 Millionen
d) 300 Millionen
2. Wieviel Fakultäten hatte die Agrar-Hochschule im Jahre 1918?
a) Sechs Fakultäten
b) Zwei Fakultäten
c) Drei Fakultäten
d) Zehn Fakultäten
3. An der Spitze der Universität steht ...
a) Der Dekan
b) Der Assistent
c) Der Oberlehrer
d) Der Rektor
4. Wo liegt Deutschland?
a) In der Mitte Europas
b) Im Norden Europas
c) Im Osten Europas
d) Im Westen Europas
5. Wann regnet es oft?
a) Im Winter
b) Im Herbst
c) Im Sommer
d) Im Frühling
6. Wieviel Gebäuden hat die Agrar-Universität?
a) Viele
b) Zwei
c) Drei
d) Vier
7. Wen nennt man «Unternehmer»?
a) Den Menschen, der im Werk arbeiten
b) Den Menschen, der Privatigentum hat
c) Den Menschen, arbeitslos ist
d) Den Menschen, der Sport treibt

- 8.** Wo befindet sich der Sitz der Deutschen Bundesbank?
- In Bonn
 - Im Berlin
 - Im Frankfurt am Main
 - In Leipzig
- 9.** Was ist das Deutsche Zentralbank?
- Eine juristische Person des öffentlichen Rechts
 - Eine politische Person
 - Eine soziale Person
 - Eine unabhängige Person
- 10.** Wie ist das Grundkapital der Deutschen Bundesbank?
- 100 Millionen Euro
 - 290 Millionen Euro
 - 200 Millionen Euro
 - 150 Millionen Euro

Тестовое задание №6

Выберите правильный ответ:

- Wieviele Einwohner zählt Berlin?
 - 2 Millionen
 - 3,5 Millionen Menschen
 - 5 Millionen
 - 10 Millionen
- Wohin fließen die meisten Flüsse Berlins?
 - Nach Süden
 - Nach Norden
 - Nach Osten
 - Nach Westen
- Welche Sprache spricht die Schweiz?
 - Französisch
 - Deutsch
 - Englisch
 - Spanisch
- Wie heißt die Hauptstadt unseres Landes?
 - Brest
 - Barnaul
 - Moskau
 - Smolensk
- Wann wurde die Festung »Wladikawkas« gegründet?
 - 1774
 - 1820
 - 1900
 - 2012
- Wie alt ist die Stadt Wladikawkas?
 - 100 Jahre alt
 - Mehr als 200 Jahre alt
 - 50 Jahre alt
 - 150 Jahre alt
- Welche Wirtschaftspolitik muß die Deutsche Bundesbank unterstützen?
 - Die Wirtschaftspolitik der Bundesregierung
 - Die Politik der Wirtschaft anderer Banken
 - Die Wirtschaftspolitik der Unternehmer

Тестовое задание №7

Выберите правильный ответ:

- d) Die Wirtschaftspolitik des Präsidenten
- 8.** Wann steigen die Preise an waren?
 - a) Wenn die Nachfrage größer ist als das Angebot
 - b) Beim der niedrigen Nachfrage
 - c) Beim hohen angebot
 - d) Wenn das angebot größer ist als die Nachfrage
- 9.** Wer produziert die Waren?
 - a) Der Staat
 - b) Privatunternehmer
 - c) Die Verkäufer
 - d) Die Arbeiter
- 10.** Besonders sparsam sind die Einwohner...
 - a) Rußlands
 - b) Deutschlands
 - c) Spaniens
 - d) Bulgriens

- 1.** Wie heißt die Hauptstadt unserer Republik?
 - a) Beslan
 - b) Ardon
 - c) Alagir
 - d) Wladikawkas
- 2.** Wessen Namen trägt das Ossetinische Dramentheater?
 - a) Von Tchapsajew
 - b) Von Abajewa
 - c) Von Werschinin
 - d) Von Plijew
- 3.** Welche Sportarten gehören zu den Wintersportarten?
 - a) Tennis
 - b) Rudern
 - c) Segeln
 - d) Schilaf, Schlifschuhlauf
- 4.** Wie heißt ossetische Fußballmannschaft?
 - a) Dinamo
 - b) Alanija
 - c) Spartak
 - d) Reno
- 5.** Wieviel Sprachen spricht die ganze Welt?
 - a) Etwa 3000
 - b) Über 3000
 - c) 200
 - d) 1000
- 6.** Wieviel Bundesländer zählt die BRD?
 - a) 10
 - b) 16
 - c) 12
 - d) 5
- 7.** Wer diktiert die Preise?
 - a) Der Staat
 - b) Kleine Unternehmer
 - c) Riesige Konzerne
 - d) Die Verkäufer

Тестовое задание №8

- 8.** Was regelt die Produktion?
a) Die Nachfrage
b) Das Angebot
c) Die Preise
d) Sie Staatsarbeit
- 9.** Wie heißt der Mensch, der einem anderen das Geld schuldet?
a) Der Unternehmer
b) Der Gläubige
c) Der Schuldner
d) Der Käufer
- 10.** Womit kann man eine Wirtschaft vergleichen?
a) Mit der Gesundheit eines Menschen
b) Mit dem Sport
c) Mit der Production
d) Mit der Politik

Выберите правильный ответ:

- 1.** Um wieviel Uhr beginnt gewöhnlich der Unterricht an den Hochschulen?
a) Um 7 Uhr
b) Um 9 Uhr
c) Um 10 Uhr
d) Um 13 Uhr
- 2.** Wo liegt Deutschland?
a) In der Mitte Europas
b) Im Südden Europas
c) Im Norden Europas
d) Osten Europas
- 3.** Wer steht an der Spitze der Fakultät?
a) Rector
b) Dekan
c) Oberlehner
d) Assistent
- 4.** Wieviel Stunden haben Studenten jeden Tag?
a) 2 Stunden
b) 6-8 Stunden
c) 4 Stunden
d) 10 Stunden
- 5.** Die Hauptstadt Deutschlands ist...
a) Bonn
b) Leipzig
c) Dresden
d) Berlin
- 6.** Jedes Studienjahr besteht aus ... Semester
a) Drei
b) Vier
c) Zwei
d) Fünf
- 7.** Wo befindet sich der Sitz der Deutschen Zentralbank?
a) In Bonn
b) In Berlin
c) In Frankfurt am Main
d) In Leipzig

8. Wie heißt der Mensch, der das Recht hat, finanzielle Forderungen zu stellen?

- a) Der Gläubiger
- b) Der Schuldner
- c) Der Arbeiter
- d) Der Unbekannte

9. Warum nennt man die Bundesbank «Hüterin der Währung»?

- a) Sie versorgt die Wirtschaft mit Geld
- b) Sie versorgt den Präsidenten mit Geld
- c) Sie versorgt die Ministerien mit Geld
- d) Sie versorgt die Reichen mit Geld

10. Wann steigen die Preise an Waren?

- a) Bei jedem Angebot
- b) Bei der hohen Nachfrage
- c) Wenn die Nachfrage größer ist als das Angebot
- d) Wenn die Nachfrage niedriger ist als das Angebot

Тестовое задание №9

Выберите правильный ответ:

1. Ich bin im...

- a) ersten Studienjahr
- b) zweiten Studienjahr
- c) vierten Studienjahr
- d) dritten Studienjahr

2. Wo sucht man unbekannte Wörter?

- a) In der Zeitung
- b) In der Zeitschrift
- c) Im Wörterbuch
- d) Im Heft

3. Wann wurde die Agraruniversität gehalten...

- a) Im Jahre 1920
- b) Im Jahre 1918
- c) Im Jahre 1925
- d) Im Jahre 1940

4. Die Vorlesungen an der Universität halten...

- a) Professoren
- b) Mechaniker
- c) Agronomen
- d) Ärzte

5. Das Wahrzeichen Berlins ist...

- a) Der Fernsehturm
- b) Das Rote Rathaus
- c) Das Brandenburger Tor
- d) Treptower Park

6. Wie heißt die schönste Straße Berlins?

- a) Karl-Marks-Straße
- b) Unter den Linden
- c) Blumenstraße
- d) Goethe-Straße

7. Wen nennt man «Unternehmer»?

- a) Den Menschen, der im Werk arbeitet
- b) Den Menschen, der Privatigentum hat
- c) Den Menschen, arbeitslos ist
- d) Den Menschen, der Sport treibt

8. Wie ist das Grundkapital der Deutschen Bundesbank?

- a) 100 Millionen Euro
- b) 290 Millionen Euro
- c) 200 Millionen Euro
- d) 150 Millionen Euro

9. Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?

- a) Die freie Marktwirtschaft
- b) Löhne und Preise
- c) Die Arbeitsproduktivität
- d) Der Wettbewerb

10. Was bedeutet «wirtschaften»?

- a) Unsinn zu arbeiten
- b) Sinnvoll und planvoll zu handeln
- c) Passiv zu handeln
- d) Ohne Planung zu handeln

Тестовое задание №10

Выберите правильный ответ:

1. Wie lange dauert das Studium an der Hochschule?

- a) Sechs Jahre
- b) Fünf Jahre
- c) Drei Jahre
- d) Zwei Jahre

2. Um wieviel Uhr beginnt der Unterricht an den Hochschulen?

- a) Um 9 Uhr
- b) Um 10 Uhr
- c) Um 11 Uhr
- d) Um 7 Uhr

3. Wie ist das Wetter gewöhnlich im Sommer?

- a) Es regnet oft
- b) Es schneit oft
- c) Es ist kalt
- d) Es ist heiß

4. Wieviel Tage hat jede Woche?

- a) Drei
- b) Zehn
- c) Sechs
- d) Sieben

5. Welche Monate gehören zu den Sommermonaten?

- a) Dezember
- b) Juni, Juli
- c) September
- d) April

6. Was ist das Wesen der Wirtschaft?

- a) Profite zu machen
- b) Die Qualität von Waren zu steigern
- c) Die Deckung des menschlichen Bedarfs an Waren
- d) Rechtzeitig

7. Wie wirkt die Wirtschaft auf den Menschen?

- a) Sie beeinflusst nur einige seiner Lebensbereiche
- b) Sehr wenig
- c) Sie beeinflusst alle seine Lebensbereiche
- d) Überhaupt beeinflusst nicht

Тестовое задание №11

Выберите правильный ответ:

- 8.** Wer diktiert die Preise?
a) Riesige Konzerne
b) Kleine Unternehmer
c) Die Käufer
d) Der Staat
- 9.** Worin besteht die Hauptaufgabe der Deutschen Zentralbank?
a) In der Versorgung des Präsidenten mit Geld
b) In der Versorgung des Bundesrates mit Geld
c) In der Versorgung der Wirtschaft mit Geld
d) In der Versorgung der Unternehmer mit Geld
- 10.** Was ist die Deutsche Bundesbank?
a) Eine soziale Person
b) Eine politische Person
c) Eine juristische Person des öffentlichen Rechts
d) Eine unabhängige Person

- 1.** Wo studieren Sie?
a) An der Kosta-Chetagurow Universität
b) An der Medizinischer Akademie
c) An der Gorskij Agrar-Universität
d) An dem Pädagogischen Institute
- 2.** Wieviel Jahreszeiten hat jedes Jahr?
a) Drei
b) Vier
c) Fünf
d) Sechs
- 3.** Welche Sportarten gehören zu den Sommerarten?
a) Schilaf
b) Schlifschulaf
c) Tennis, Segeln
d) Eishockey
- 4.** Welche Rolle spielen die Fremdsprachen im Leben des Menschen?
a) Keine Rolle
b) Kleine Rolle
c) Große Rolle
d) Nicht wichtige Rolle
- 5.** Wie lange erlernt man Fremdsprachen?
a) Einige Jahre
b) Viele Jahrhunderte
c) Einige Monate
d) Tausend Jahre
- 6.** Was gehört zu wirtschaftlichen Vorgängen?
a) Das Privatleben des Menschen
b) Das Wetter
c) Die Gesundheit des Menschen
d) Die Steuerbezahlung
- 7.** Woraus besteht die Innenpolitik einer Regierung?
a) Aus Wirtschaft und Sozialpolitik
b) Aus dem Warenumsatz
c) Aus dem Privatigkeit des Menschen
d) Aus der Arbeitsproduktivität

Тестовое задание №12

Выберите правильный ответ:

8. Wo befindet sich der Sitz der Deutschen Zentralbank?
a) In Bonn
b) In Berlin
c) In Frankfurt am Main
d) In Leipzig
9. Welche Wirtschaftspolitik muß die Deutsche Bundesbank unterstützen?
a) Die Wirtschaftspolitik der Bundesregierung
b) Die Politik anderer Banken
c) Die Politik der Unternehmer
d) Die Politik des Deutschen Bundesrates
10. Wann geht es um die kranke Wirtschaft?
e) Wenn es wirtschaftlich gut geht
f) Wenn die Preise plötzlich steigen
g) Wenn ein Mensch gute Arbeit hat
h) Wenn das Geld seine Kaufkraft hat

1. Wo liegt die Agrar-Universität?
a) In Lenin-Straße
b) Am Rande der Stadt
c) Im Zentrum der Stadt
d) Neben dem Dramentheater
2. Wann beginnen die Sommerferien?
a) Im April
b) Im Mai
c) Ende Juni
d) Im August
3. Wie lange dauert das Studium an der Hochschule?
a) Sechs Jahre
b) Fünf Jahre
c) Drei Jahre
d) Zwei Jahre
4. Womit wird das Studium an der Hochschule abgeschlossen?
a) Mit einer Kontrollarbeit
b) Mit den Staatsexamenen
c) Mit einem Gespräch im Decanat
d) Mit zwei Diplomarbeiten
5. Wann wurde die Fußballmannschaft «Alanija» zum Rußlands-Champion?
a) Im Jahre 1995
b) Im Jahre 2000
c) Im Jahre 2001
d) Im Jahre 1998
6. Wann wurde Euro zur einheitlichen Währung geworden?
a) Im Jahre 2010
b) Im Jahre 2001
c) Im Jahre 2000
d) Im Jahre 1990
7. Was macht die Monopolbildung mit dem Wettbewerb?
a) Sie erhöht den Wettbewerb
b) Sie vermindert den Wettbewerb
c) Sie schaltet den Wettbewerb aus
d) Der Wettbewerb bleibt unverändert

- 8.** Wie nennt man das geld?
 a) Pariere
 b) Das Blut der Wirtschaft
 c) Nur die Mittel zun Beichtum
 d) Unwichtige Mittle
- 9.** Wer produziert die waren?
 a) Der staat
 b) Dsa werk
 c) Die Fabriken
 d) Private unternehmer
- 10.** Wie wirkt die Wirtschaft auf den Menschen ein?
 a) Sie beeinflusst nur einige seine Lebensbereiche
 b) Sehr wenig
 c) Sie beeinflusst alle seine Lebensbereiche
 d) Überhaupt beeinflusst nicht

Тестовое задание №13

Выберите правильный ответ:

- 1.** Wieviel Monate hat jede Jahreszeit?
 a) Zwei
 b) Drei
 c) Fünf
 d) Zehn
- 2.** Wie ist der Himmel oft im Herbst?
 a) Blau
 b) Rot
 c) Grau
 d) Grün
- 3.** An welcher Fakultät studieren Sie?
 a) An der agronomischen
 b) An der juristischen
 c) An der zootechnischen
 d) An der Fakultät für Steuer und Besteuerung
- 4.** Die Frühlingsmonate sind:
 a) März, April
 b) Juni
 c) Juli
 d) September
- 5.** Wann erscheinen die ersten Blumen?
 a) Im Herbst
 b) Im Winter
 c) Im Frühling
 d) Im Sommer
- 6.** Wieviel Sprachen spricht die ganze Welt?
 a) 3000
 b) 2000
 c) 500
 d) 1000
- 7.** Warum nennt man die Bundesbank «Hüterin der Währung»?
 a) Sie versorgt die wirtschaft mit Geld
 b) Sie versorgt den Präsidenten mit Geld
 c) Sie versorgt die Ministerien mit Geld
 d) Sie versorgt die Reichen mit Geld

- 8.** Wann steigen die Preise an Waren?
a) Wenn die Nachfrage größer ist als das Angebot
b) Bei der niedrigen Nachfrage
c) Beim hohen Angebot
d) Wenn das Angebot größer ist als die Nachfrage
- 9.** Wann geht es um die kranke Wirtschaft?
a) Wenn es wirtschaftlich gut geht
b) Wenn die Preise plötzlich steigen
c) Wenn ein Mensch gute Arbeit hat
d) Wenn das Geld seine Kaufkraft hat
- 10.** Welches Prinzip bildet das Wesen der Wirtschaft?
a) Das ökonomische Prinzip
b) Das politische Prinzip
c) Das soziale Prinzip
d) Das Prinzip der Planung

Тестовое задание №14

Выберите правильный ответ:

- 1.** Wie heißt die Hauptstadt der BRD?
a) Bonn
b) Berlin
c) Dresden
d) Leipzig
- 2.** Wieviel Länder sprechen Deutsch?
a) Zwei
b) Fünf
c) Vier
d) Sechs
- 3.** Nennen Sie die nördliche Grenze der BRD?
a) Die Alpenländer
b) Die skandinavischen Länder
c) Die Länder Osteuropas
d) Atlantische Länder
- 4.** Wo befindet sich die Sunniten-Mosche?
a) An der Uferstraße des Flusses Terek
b) Am Rande der Stadt
c) In Kirow-Straße
d) In Lenin-Straße
- 5.** Wieviel Hochschulen gibt es heute in Wladikawkas?
a) Vier
b) Sechs
c) Drei
d) Zwei
- 6.** Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
a) Die freie Marktwirtschaft
b) Löhne und Preise
c) Die Arbeitsproduktivität
d) Der Wettbewerb
- 7.** Wer bleibt im harten Konkurrenzkampf auf der Strecke?
a) Monopole
b) Der Staat
c) Kleine Unternehmer
d) Die Käufer

- 8.** Was soll das Gesetz sichern?
a) Die Arbeitslosigkeit
b) Die Ungerechtigkeit
c) Die Rechte des Menschen
d) Gute nNoten des Schülers
- 9.** Wie heißt der Mensch, der einem anderen das Geld schuldet?
a) Der Gläubiger
b) Der Schuldner
c) Der Käufer
d) Der Unternehmer
- 10.** Besonders sparsam sind die Einwohner...
a) Rußlands
b) Deutschlands
c) Spaniens
d) Bulgriens

Тестовое задание №15

Выберите правильный ответ:

- 1.** Wann wurde die Agrar-Hochschule gegründet?
a) Im Jahre 1920
b) Im Jahre 1918
c) Im Jahre 1925
d) Im Jahre 1940
- 2.** Wann regnet es oft?
a) Im Winter
b) Im Herbst
c) Im Sommer
d) Im Frühling
- 3.** Welche Fremdsprache studieren Sie?
a) Französisch
b) Englisch
c) Deutsch
d) Spanisch
- 4.** Wieviel Bundesländer hat die BRD?
a) Sechs
b) Zehn
c) Drei
d) Sechszehn
- 5.** Wieviel Semester hat jedes Studienjahr?
a) Drei
b) Vier
c) Zwei
d) Fünf
- 6.** Wer diktiert die Preise?
a) Riesige Konzerne
b) Kleine Unternehmer
c) Die Käufer
d) Der Staat
- 7.** Welchen Menschen nennt man «Unternehmer»?
a) Den Menschen, der im Werk arbeitet
b) Den Menschen, der Privateigentum hat
c) Den Menschen, der Sport treibt
d) Den Menschen, der keine Arbeit hat

8. Womit kann man eine Wirtschaft vergleichen?

- a) Mit dem Sport
- b) Mit der Produktion
- c) Mit der Gesundheit eines Menschen
- d) Mit der Politik

9. Wo befindet sich der Sitz der Deutschen Bundesbank?

- a) In Bonn
- b) Im Berlin
- c) Im Frankfurt am Main
- d) In Leipzig

10. Was regelt die Produktion?

- a) Das Angebot
- b) Die Nachfrage
- c) Die Preise
- d) Die Staatskontrolle

Тестовое задание №16

Выберите правильный ответ:

1. Ich bin im ...

- a) ersten Studienjahr
- b) zweiten Studienjahr
- c) fünften Studienjahr
- d) dritten Studienjahr

2. am welchen Fluß liegt Berlin?

- a) Am Berlin
- b) An der Spree
- c) An der Elbe
- d) Am Donau

3. Wer steht an der Spitze der Hochschule?

- a) Der Dekan
- b) Der Rektor
- c) Der Assistent
- d) Der Oberlehrer

4. Die Hauptstadt der BRD ist...

- a) Dresden
- b) Bonn
- c) Berlin
- d) Frankfurt

5. Jedes Studienjahr besteht aus ... Semestern...

- a) Drei
- b) Zwei
- c) Vier
- d) Sechs

6. Wie viel Hochschulen gibt es heute in Wladikawkas?

- a) Vier
- b) Sechs
- c) Sieben
- d) Zwei

7. In welchem Werk wurde die Idee der Sozialisierung entwickelt?

- a) In einigen Schriften vieler Ökonomen
- b) Im Hauptwerk von K.Marx «Das Kapital»
- c) In den Sammlungen von ausländischen Verfassern
- d) In den Schriften von F. Engels

- 8.** Wo wurde die Treuhandanstalt gegründet?
- a) In der Schweiz
 - b) In Rußland
 - c) Im Westdeutschland
 - d) In Bulgarien
- 9.** Wie heißt der Mensch, der das Recht hat, finanzielle Forderungen zu stellen?
- a) Der Gläubiger
 - b) Der Schuldner
 - c) Der Arbeiter
 - d) Der Unbekannte
- 10.** Wann hat die Treuhandanstalt ihre Tätigkeit beendet?
- a) Im Jahre 1990
 - b) Im Jahre 1994
 - c) Im Jahre 2000
 - d) Im Jahre 2001

Тестовое задание №17

Выберите правильный ответ:

- 1.** Wann ist der Unterricht an den Hochschulen zu endet?
 - a) Um 18 uhr
 - b) Um 14 uhr
 - c) Um 17 uhr
 - d) Um 12 uhr
- 2.** Wessen Namen trägt das Ossetinsche Dramentheater?
 - a) Von Tchapsajew
 - b) Von Abajewa
 - c) Von Werschinin
 - d) Von Plijew
- 3.** Welche Sportarten sind in unserer Republik populär?
 - a) Tennis
 - b) Basketball
 - c) Ringen und Armresling
 - d) Eishockey
- 4.** Wieviel Sprachen spricht die ganze Welt?
 - a) 1000
 - b) über 350
 - c) 200
 - d) Etwa 3000
- 5.** Wo sucht man unbekannte Wörter?
 - a) In einem Heft
 - b) In einer Zeitung
 - c) In einer Zeitschrift
 - d) In dem Wörterbuch
- 6.** Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
 - a) Die freie Marktwirtschaft
 - b) Löhne und Preise
 - c) Die Arbeitsproduktivität
 - d) Der Wettbewerb
- 7.** Wie lange lauerte die arbeit der deutschen Treuhandanstalt?
 - a) Fast vier jahre
 - b) Zehn Jahre
 - c) Zwei Jahre
 - d) Fünf Jahre

- 8.** Wie wirkt die Wirtschaft auf den Menschen ein?
a) Sie beeinflusst nur einige seine Lebensbereiche
b) Sie beeinflusst alle seine Lebensbereiche
c) Sie beeinflusst einige seine Lebensbereiche
d) Sie beeinflusst keine Lebensbereiche
- 9.** Wie ist das Grundkapital der Deutschen Bundesbank?
a) 100 millionen Euro
b) 290 millionen Euro
c) 200 millionen Euro
d) 150 millionen Euro
- 10.** Wer diktiert die Preise?
a) Riesige Konzerne
b) Kleine Unternehmer
c) Die Käufer
d) Der Staat

Тестовое задание №18

Выберите правильный ответ:

- 1.** Wie viel Einwohner zählt Berlin?
a) Zehn Millionen
b) Zwei Millionen
c) Über drei Millionen
d) Fünf Millionen
- 2.** Wieviel Gebäuden hat die Agrar-Universität?
a) Viele
b) Zwei
c) Drei
d) Vier
- 3.** Welche Fakultäten hatte die Agrar-universität 1918?
a) Juristische
b) Agronomische und zootechnische
c) Ökonomische
d) Fakultät für Veterinärmedizin
- 4.** Was ist das Wahrzeichen Berlins?
a) Das Rathaus
b) Der Alexanerplatz
c) Das Branderburger Tor
d) Der Fernsehturm
- 5.** Wann schneit es oft?
a) Im Sommer
b) Im Winter
c) Im Frühling
d) Im Herbst
- 6.** Wo liegt die Agrar-Universität?
a) Am Rahde der Stadt
b) Im Zentrum der Stadt
c) Neben dem Dramentheater
d) Neben dem Lenindenkmal
- 7.** Wann hat die Treuhandanstalt ihre Tätigkeit begonnen?
a) Im Jahre 1990
b) Im Jahre 1994
c) Im Jahre 2000
d) Im Jahre 2001

8. Wie groß ist das Grund Kapital der Deutschen Bundesbank?
a) 290 Millionen euro
b) 100 Millionen euro
c) 200 Millionen euro
d) 150 Millionen euro
9. Wer hat «Das Kapital» geschrieben?
a) F. Engels
b) Schiller
c) K. Marx
d) W. Lenin
10. Welche Idee entwickelte der Verfasser in seinem Werk «Das Kapital»?
a) Die Idee der Marktwirtschaft
b) Die Idee der Sozialisierung
c) Die Idee des Wettbewerbs
d) Die Idee der Kollektivierung

Тестовое задание №19

Выберите правильный ответ:

1. Wie heißt die Hauptstadt unseres Landes?
a) Brest
b) Barnaul
c) Moskau
d) Smolensk
2. Wie viel Jahreszeiten hat jedes Jahr?
a) Drei
b) Vier
c) Fünf
d) Sechs
3. Wo studieren Sie?
a) An der Timirjasew -Akademie
b) An der Kosta-Chetagurow Universität
c) An der Medizinischen Akademie
d) An der Gorskij Agrar-Universität
4. Wann beginnt gewöhnlich der Unterricht an den Hochschulen
a) Um 10 Uhr
b) Um 9 Uhr
c) Um 8 Uhr
d) Um 7 Uhr
5. An welchem Fluß liegt Wladikawkas?
a) Am Fluß «Terek»
b) Am Fluß «Dnepr»
c) Am Fluß «Rhein»
d) Am Fluß «Donau»
6. Womit vergleicht man eine Wirtschaft?
a) Mit der Politik
b) Mit dem Sport
c) Mit der Gesundheit eines Menschen
d) Mit der Produktion
7. In welchem Werk wurde die Idee der Sozialisierung entwickelt?
a) In einigen Schriften vieler Ökonomen
b) Im Hauptwerk von K.Marx «Das Kapital»
c) In den Sammlungen von ausländischen Verfassern
d) In den Schriften von F. Engels

8. Wann hat die Treuhandanstalt ihre Tätigkeit beendet?
- a) Im Jahre 1990
 - b) Im Jahre 1994
 - c) Im Jahre 2000
 - d) Im Jahre 2001
9. Wo befindet sich der Sitz der deutschen Zentralbank?
- a) In Bonn
 - b) In Berlin
 - c) In Frankfurt am Main
 - d) In Leipzig
10. Was soll das Gesetz sichern?
- a) Die Arbeitslosigkeit
 - b) Die Ungerechtigkeit
 - c) Die Rechte des Menschen
 - d) Gute Noten des Schülers

Тестовое задание №20

Выберите правильный ответ:

1. Wieviel Hochschulen gibt es heute in Wladikawkas?
 - a) Vier
 - b) Sechs
 - c) Drei
 - d) Zwei
2. Wo befindet sich Sunnite Mosche?
 - a) An der Uferstraße des Flusses Terek
 - b) Am Rande der Stadt
 - c) In Kirow-Straße
 - d) In Lenin-Sraße
3. Nennen sie die nördliche Grenze der BRD?
 - a) Die Alpenländer
 - b) Die Skandinavischen länder
 - c) Die Länder Ostenropas
 - d) Atlantische Länder
4. Wieviel Staaten sprechen Deutchen?
 - a) Sechs
 - b) Sieben
 - c) Fünf
 - d) Zehn
5. Wie heißt die Hauptstadt der BRD?
 - a) Bonn
 - b) Berlin
 - c) Dresden
 - d) Leipzig
6. Wie heißt der Mensch, der einem anderen das Geld schuldet?
 - a) Der Unternehmer
 - b) Der Gläubige
 - c) Der Schuldner
 - d) Der Käufer
7. Wer bleibt im harten Konkurrenzkampf auf der Strecke?
 - a) Die Monopole
 - b) Der Staat
 - c) Kleine Unternehmer
 - d) Die Käufer

- 8.** Wann steigen die Preise an Waren?
a) Wenn die nachfrage größer ist als das Angebot
b) Beim der niedrigen Nachfrage
c) Beim hohen Angebot
d) Wenn das Angebot größer ist als die Nachfrage
- 9.** Wann geht es um die kranke Wirtschaft?
a) Wenn es Wirtschaftlich gut geht
b) Wenn die Preise plötzlich steigen
c) Wenn ein Mensch gute Arbeit hat
d) Wenn das Geld seine Kaufkraft hat
- 10.** Wie nennt man das Geld?
a) Pariere
b) Das Blut der Wirtschaft
c) Nur die Mittel zum Zeichtum
d) Unwichtige Mittle

Тестовое задание №21

Выберите правильный ответ:

- 1.** An welcher Fakultät studieren Sie?
a) An der Agronomischen
b) An der Juristischen
c) An der Zootechnischen
d) An der Fakultät für Steuer und Besteuerung
- 2.** Wann ist der unterricht an den Hochschulen zu Ende?
a) Um 18 Uhr
b) Um 14 Uhr
c) Um 17 Uhr
d) Um 12 Uhr
- 3.** Wieviel Stunden haben Studenten jeden Tag?
a) 2 Stunden
b) 6-8 Stunden
c) 4 Stunden
d) 10 Stunden
- 4.** Welche Fremdsprache studieren Sie?
a) Französisch
b) Englisch
c) Deutsch
d) Spanisch
- 5.** Wieviel Länder sprechen Deutsch?
a) Zwei
b) Fünf
c) Vier
d) Sechs
- 6.** Was ist die Deutsche Bundesbank?
a) Eine soziale Person
b) Eine politische Person
c) Eine juristische Person des öffentlichen Rechts
d) Eine unabhängige Person
- 7.** Welche Wirtschaftspolitik soll die Deutsche Bundesbank unterstützen?
a) die wirtschaftspolitik der Bundesregierung
b) die Politik anderer Banken
c) die Politik der Uternehmer
d) die Politik des Präsidenten

Тестовое задание №22

Выберите правильный ответ:

- 8.** Welches Wetter ist für den Herbst charakteristisch?
a) Die Sonne scheint
b) Es regnet oft
c) Die Natur erwacht
d) Es scheint
- 9.** Worin besteht die Hauptaufgabe der Deutschen Bundesbank?
a) In der Versorgung des Präsidenten mit Geld
b) In der Versorgung des Bundesrates mit Geld
c) In der Versorgung der Wirtschaft mit Geld
d) In der Versorgung der Unternehmer mit Geld
- 10.** Wo befindet sich der Sitz der Deutschen Bundesbank?
a) In Bonn
b) Im Berlin
c) Im Frankfurt am Main
d) In Leipzig

- 1.** Wieviel Bundesländer hat die BRD?
a) Sechs
b) Zehn
c) Drei
d) Sechszehn
- 2.** Was für ein Land ist Deutschland?
a) Ein demokratischer Bundesstaat
b) Eine Republik
c) Ein Kolonialstaat
d) Ein Fürstentum
- 3.** Wie alt ist die Stadt Wladikawkas?
a) 100 Jahre alt
b) Mehr als 200 Jahre alt
c) 50 Jahre alt
d) 150 Jahre alt
- 4.** Jedes Studienjahr besteht aus ... Semester
a) Drei
b) Vier
c) Zwei
d) Fünf
- 5.** Wie lange erlernt man die Fremdsprachen in der Welt?
a) Einige Jahre
b) Einige Monate
c) Tausend Jahre
d) Viele Jahrhunderte
- 6.** Wann wurde die Fußballmannschaft «Alanja» zum Rußlands-Champion?
a) Im Jahre 1995
b) Im Jahre 2000
c) Im Jahre 2001
d) Im Jahre 1998
- 7.** Was macht die Monopolbildung mit dem Wettbewerb?
a) Sie erhöht den Wettbewerb wettberoerb
b) Sie vermindert den Wettbewerb
c) Sie schaltet den Wettbewerb aus
d) Der Wettbewerb bleibt unverändert

8. Welche verschuldungen unterscheidet man als wichtigste?

- a) Die Staatsverschuldung
- b) Die Bankverschuldung
- c) Die Mietverschuldung
- d) Die Lohnverschuldung

9. Was ist ihr Berufsbereich?

- a) Die Wirtschaft
- b) Die Justiz
- c) Die Agronomie
- d) Die Zootechnie

10. Welche Steuer kann der Mensch nicht bezahlen?

- a) Hohe Steuer
- b) Niedrige
- c) Ungerechtere
- d) Unerwartete

Тестовое задание №23

Выберите правильный ответ:

1. Welche Sprache spricht Liechtenstein?

- a) Englisch
- b) Französisch
- c) Deutsch
- d) Spanisch

2. Wieviel sprachen spricht die ganze Welt?

- a) Etwa 3000
- b) Über 3000
- c) 200
- d) 1000

3. Wie heißt die schönste Straße Berlins?

- a) Karl-Marx-Straße
- b) Blumenstraße
- c) Unter den Linden
- d) Schillers-Straße

4. Wo studieren Sie?

- a) An der Timirjasew -Akademie
- b) An der Kosta-Chetagurow Universität
- c) An der Medizinischer Akademie
- d) An der Gorskij Agrar-Universität

5. Welche Rolle spielen die Fremdsprachen im Leben des Menschen?

- a) Keine Rolle
- b) Kleine Rolle
- c) Große Rolle
- d) Nicht wichtige Rolle

6. Wieviel Bundesländer gibt es?

- a) Fünf
- b) Sechszehn
- c) Zwei
- d) Zehn

7. Wann wurde Euro zur einheitlichen Währung geworden?

- a) Im Jahre 2010
- b) Im Jahre 2001
- c) Im Jahre 2000
- d) Im Jahre 1990

8. Wer produziert die Waren?
a) Der Staat
b) Private Unternehmer
c) Die Verkäufer
d) Die Bauer
9. Wie heißt der Mensch, der einem anderen das Geld schuldet?
a) Der Gläubiger
b) Der Schuldner
c) Der Käufer
d) Der Unternehmer
10. Warum nennt man die Bundesbank «Hüterin der Währung»?
a) Sie versorgt die Wirtschaft mit Geld
b) Sie versorgt den Präsidenten mit Geld
c) Sie versorgt die Ministerien mit Geld
d) Sie versorgt die Reichen mit Geld

Тестовое задание №24

Выберите правильный ответ:

1. Wann wurde die Festung Wladikawkas gegründet?
a) 1801
b) 1905
c) 1774
d) 1918
2. Wann erwacht die Natur?
a) Im Winter
b) Im Herbst
c) Im Frühling
d) Im Sommer
3. Die Sommermonate sind:
a) März, September
b) April, Oktober
c) Juni, Juli, August
d) Mai, Februar
4. Wieviel Hochschulen gibt es heute in Wladikawkas?
a) Vier
b) Sechs
c) Drei
d) Zwei
5. Wer steht an der Spitze der Fakultät?
a) Rektor
b) Dekan
c) Oberlehrer
d) Assistent
6. Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
a) Die freie Marktwirtschaft
b) Löhne und Preise
c) Die Arbeitsproduktivität
d) Der Wettbewerb
7. Wer hat «Das Kapital» geschrieben?
a) F. Engels
b) Schiller
c) K. Marx
d) W. Lenin

- 8.** Welches Prinzip bildet das Wesen der Wirtschaft?
a) Das Ökonomische Prinzip
b) Das soziale Prinzip
c) Das politische Prinzip
d) Das Prinzip der Planung
- 9.** Was ist die wichtigste Stütze jedes Landes?
a) Der Präsident
b) Die Ministrien
c) Die Zentralbank
d) Die Regierung
- 10.** Wo wurde die Idee der Sozialisierung entwickelt?
a) In den Schriften von ökonomisten
b) Im Hauptwerk
c) Von K. Marx «Das Kapital»
d) In den Sammlungen von W. Lenin

Тестовое задание №25

Выберите правильный ответ:

- 1.** Ich studiere an der ...
a) Agronomischen Fakultät
b) Juristischen Fakultät
c) Zootechnischen Fakultät
d) An der Fakultät für Steuer und Besteuerung
- 2.** Die Vorlesungen an der Universität halten...
a) Professoren
b) Mechaniker
c) Agronomen
d) Ärzte
- 3.** Das Wahrzeichen Berlins ist...
a) Der Fernsehturm
b) Das Rote Rathaus
c) Das Branderburger Tor
d) Treptower Park
- 4.** Wie heißt die Hauptstadt unseres Landes?
a) Smolensk
b) Sankt-Petersburg
c) Moskau
d) Brest
- 5.** Wie viel Bundesländer hat die BRD?
a) Sechs
b) Zehn
c) Drei
d) Sechszehn
- 6.** Wie lange dauert das Studium an der Universität?
a) vier Jahre
b) fünf Jahre
c) drei Jahre
d) zehn Jahre
- 7.** Was ist ihr Berufsbereich?
a) Die Wirtschaft
b) Die Justiz
c) Die Agronomie
d) Die Zootechnie

8. Wo wurde die Treuhandanstalt gegründet?
a) In der Schweiz
b) In Rußland
c) Im Westdeutschland
d) In Bulgarien
9. Wann hat die Treuhandanstalt ihre Tätigkeit beendet?
a) Im Jahre 1990
b) Im Jahre 1994
c) Im Jahre 2000
d) Im Jahre 2001
10. Besonders sparsam sind ...
a) Die Russen
b) Die Deutschen
c) Die Engländer
d) Die Italigener

Тестовое задание №26

Выберите правильный ответ:

1. Wann wurde die Agraruniversität gegündet?
a) im Jahre 1925
b) im Jahre 1918
c) im Jahre 1920
d) im Jahre 1930
2. Wie lange dauert das Studium an der Hochschule?
a) Sechs Jahre
b) Fünf Jahre
c) Drei Jahre
d) Zwei Jahre
3. Wann erscheinen die ersten Blumen?
a) Im Herbst
b) Im Winter
c) Im Frühling
d) Im Sommer
4. Um wieviel Uhr beginnt gewöhnlich der Unterricht an den Hochschulen?
a) Um 7 Uhr
b) Um 9 Uhr
c) Um 10 Uhr
d) Um 13 Uhr
5. An welchem Fluß liegt Wladikawkas?
a) Am Fluß «Terek»
b) Am Fluß «Dnepr»
c) Am Fluß «Rhein»
d) Am Fluß «Donau»
6. Wann began die Treuhandanstalt ihre Tätigkeit?
a) Im Jahre 1985
b) Im Jahre 1988
c) Im Jahre 1990
d) Im Jahre 2000
7. Welche Deutsche Bank nennt man die «Bank der Banken»?
a) Die Dresdener Bank
b) Die LeipzigerBbank

- c) Die deutsche Bundesbank
- d) Die Potsdamer bank
- 8.** Welche Hauptaufgabe hatte die Treuhandanstalt?
 - a) Die Preise zu erhöhen
 - b) Die Unternehmer der Zentralverwaltungswirtschaft in die soziale Marktwirtschaft zu überführen
 - c) Die DRR und die BRD zu vereinigen
 - d) Die einheitliche Bank zu schaffen
- 9.** Wieviel Großhandlungen mußten rasch an Privateigentümer überführt werden?
 - a) mehr als 30000
 - b) 1000
 - c) 100
 - d) 5000

Тестовое задание №27

Выберите правильный ответ:

- 1.** Was für ein Land ist die BRD?
 - a) Ein demokratischer Bundesstaat
 - b) Ein Fürstentum
 - c) Eine Republik
 - d) Ein abhängiger Staat
- 2.** Wieviel Bundesländer gibt es in der BRD?
 - a) fünf
 - b) zehn
 - c) sechszehn
 - d) drei
- 3.** Wie heißt die Hauptstadt unseres Landes?
 - a) Brest
 - b) Barnaul
 - c) Moskau
 - d) Smolensk
- 4.** Wo studieren Sie?
 - a) An der Timirjasew -Akademie
 - b) An der Kosta-Chetagurow Universität
 - c) An der Medizinischer Akademie
 - d) An der Gorskij Agrar-Universität
- 5.** Wo liegt die Agrar-Universität?
 - a) Am Rande der Stadt
 - b) Im Zentrum der Stadt
 - c) Neben dem Dramentheater
 - d) Neben dem Lenindenkmal
- 6.** Wie heißt die schönste Straße Berlins?
 - a) Karl-Marks-Straße
 - b) Blumenstraße
 - c) Unter den Linden
 - d) Schillers-Straße
- 7.** Woraus besteht die Innenpolitik einer Regierung?
 - a) Aus Wirtschaft und sozialpolitik
 - b) Aus dem Warenumsatz
 - c) Aus dem Privatigkeit des Menschen
 - d) Aus der Arbeitsproduktivität

- 8.** Wie wirkt die Wirtschaft auf den Menschen ein?
a) Sehr wenig
b) Sie beeinflußt alle seine Lebensbereiche
c) Sie beeinflußt sein Leben nicht
d) Sie beeinflusst nicht viele seine Lebensbereiche
- 9.** Wer diktiert die Preise?
a) Riesige Konzerne
b) Kleine Unternehmer
c) Die Käufer
d) Der Staat
- 10.** Wer bleibt im harten Konkurrenzkampf auf der Strecke?
a) Die Monopole
b) Der Staat
c) Kleine Unternehmer
d) Die Käufer

Тестовое задание №28

Выберите правильный ответ:

- 1.** An welcher Fakultät studieren sie?
a) An der Agronomischen
b) An der Juristischen
c) An der Zootechnischen
d) An der Fakultät für Steuer und Besteuerung
- 2.** Die Seminare leiten an der Universität...
a) Laboranten
b) Assistenten
c) Oberlehrer
d) Chinesisch
- 3.** Welche Fremdsprache Studieren Sie?
a) Französisch
b) Englisch
c) Deutsch
d) Spanisch
- 4.** Wieviel Länder sprechen Deutsch?
a) Zwei
b) Fünf
c) Vier
d) Sechs
- 5.** An welchem Fluß liegt Berlin?
a) Rhein
b) Donau
c) Spree
d) Elbe
- 6.** Wie groß ist das Grundkapital der Deutschen Bundesbank?
a) 290 Millionen euro
b) 100 Millionen euro
c) 200 Millionen euro
d) 150 Millionen euro
- 7.** Wie heißt der Mensch, der einem anderen das Geld schuldet?
a) Der Gläubiger
b) Der Schuldner
c) Der Käufer
d) Der Unternehmer

- 8.** Was regelt die Produktion?
a) Das Angebot
b) Die Nachfrage
c) Die Preise
d) Die Staatskontrolle
- 9.** Was ist das Steuerorgan der Wirtschaft?
a) Die freie Marktwirtschaft
b) Löhne und Preise
c) Die Arbeitsproduktivität
d) Der Wettbewerb
- 10.** Was ist das Wesen der Wirtschaft?
a) Profite zu machen
b) Die Qualität von Waren zu steigern
c) Die Deckung des menschlichen Bedarfs an Waren
d) Rechtzeitig

Тестовое задание №29

Выберите правильный ответ:

- 1.** Wann beginnen die Sommerferien?
a) Im April
b) Im Mai
c) Ende Juni
d) Im August
- 2.** Ich bin im ...
a) ersten Studienjahr
b) zweiten Studienjahr
c) vierten Studienjahr
d) dritten Studienjahr
- 3.** Wer steht an der Spitze der Universität?
a) Der Dekan
b) Der Rektor
c) Der Minister
d) Der Assistent
- 4.** Das Studium an der Spitze Hochschule dauert...
a) Drei Jahre
b) Fünf Jahre
c) Sieben Jahre
d) Zehn Jahre
- 5.** Wieviel Einwohner zählt Berlin?
a) Zehn Millionen
b) Zwei Millionen
c) Über drei Millionen
d) Fünf Millionen
- 6.** Wieviel Gebäuden hat die Agrar-Universität?
a) Viele
b) Zwei
c) Drei
d) Vier
- 7.** Wo befindet sich der Sitz der Deutschen Bundesbank?
a) In Bonn
b) Im Berlin
c) Im Frankfurt am Main
d) In Leipzig

8. Welche Wirtschaftspolitik muß die Deutsche Bundesbank unterstützen?

- a) Die Wirtschaftspolitik der Bundesregierung
 - b) Die Politik der Wirtschaft anderer Banken
 - c) Die Wirtschaftspolitik der Unternehmer
 - d) Die Wirtschaftspolitik des Präsidenten
9. Wann steigen die Preise an Waren?
- a) Wenn die Nachfrage größer ist als das Angebot
 - b) Bei der niedrigen Nachfrage
 - c) Beim hohen Angebot
 - d) Wenn das Angebot größer ist als die Nachfrage
10. Womit kann man eine Wirtschaft vergleichen?
- a) Mit dem Sport
 - b) Mit der Produktion
 - c) Mit der Gesundheit eines Menschen
 - d) Mit der Politik

Тестовое задание №30

Выберите правильный ответ:

1. Wie heißt die Hauptstadt der BRD?
 - a) Bonn
 - b) Berlin
 - c) Dresden
 - d) Leipzig
2. Wessen Namen trägt das Ossetische Dramentheater?
 - a) Von Tschapsajew
 - b) Von Abajewa
 - c) Von Werschinin
 - d) Von Plijew
3. Wie viel Stunden haben die Studenten täglich?
 - a) 2 Stunden Unterricht
 - b) 6-8 Stunden
 - c) 4 Stunden
 - d) 10 Stunden
4. Wo liegt die BRD?
 - a) Im Süden Europas
 - b) Im der Mitte Europas
 - c) Im Norden Europas
 - d) Im Osten Europas
5. Wie heißt ossetische Fußballmannschaft?
 - a) Dinamo
 - b) Alanja
 - c) Spartak
 - d) Real
6. Was gehört zu wirtschaftlichen Vorgängen?
 - a) Das Privatleben des Menschen
 - b) Das Wetter
 - c) Die Gesundheit des Menschen
 - d) Die Steuerbezahlung
7. Wie nennt man das Geld?
 - a) Pariere
 - b) Das Blut der Wirtschaft
 - c) Nur die Mittel zur Zahlung
 - d) Unwichtige Mittel

8. Welches Prinzip bildet das Wesen der Wirtschaft?

- a) Das Ökonomischeprinzip
- b) Das soziale Prinzip
- c) Das politische Prinzip
- d) Das Prinzip der Planung

9. Wer hat die Idee der Sozialisierung entwickelt?

- a) F. Engels
- b) K. Marks
- c) W. Lenin
- d) Trotzki

10. Wo wurde die Treuhandanstalt gegründet?

- a) In der Schweiz
- b) In Rußland
- c) Im Westdeutschland
- d) In Bulgarien

III. Задания для самостоятельной работы

Самостоятельная работа №1

Вариант I

I. Определите порядок слов в следующих повествовательных предложениях и измените его письменно на противоположный; измененные предложения переведите письменно на русский язык:

1. Ich kaufte dieses Buch gestern in der Buchhandlung an der Ecke.
2. Am Montag stand ich sehr früh auf.
3. Heute haben wir nur vier Stunden Unterricht.
4. Mein Bruder wird in diesem Jahr Diplomingenieur.
5. In der Stunde darf man nicht sprechen.
6. Wir werden nach dem Unterricht im Park spazieren gehen.

II. а) Письменно измените повествовательные предложения на вопросительные без вопросительного слова;

б) поставьте письменно вопросы к словам, выделенным жирным шрифтом:

1. **Am Abend** besucht er **einen Fremdsprachenkursus**.
2. Es gibt hier **viele** Fehler.
3. Sie gingen **langsam nach Hause**.

III. Перепишите предложения, дополнив их словами из скобок в соответствующем падеже; предложения переведите письменно на русский язык:

1. Man muss... (dieser Text) lesen und übersetzen.
2. Der Dozent gibt... (die Studenten)... (die Aufgabe) für... (der Sommer).
3. Heute haben wir... (kein Unterricht).
5. Jeden Tag ruft er... (seine Freundin) an.
6. Inge schreibt heute... (ein Brief) an... (die Brieffreundin) in Österreich.

IV. Переведите письменно на русский язык следующие предложения и укажите в скобках временную форму сказуемого:

1. Unternehmer und Verbraucher müssen die Grundfragen des Wirtschaftens lösen.

2. Ich habe mein Lehrbuch zu Hause gelassen.
3. Wirtschaften bedeutet, sinn- und planvoll zu handeln.
4. An unserer Universität studieren die Studenten vier Fremdsprachen: Englisch, Deutsch, Französisch und Spanisch.

5. Das Empfinden eines Mangels nennt man Bedarf.

V. Переведите на русский язык следующие предложения, поставив глаголы в скобках в указанную временную форму *Aktiv*; обратите внимание на порядок слов в предложениях:

1. Unsere Universität... eine lange und interessante Geschichte. (haben – Präsens)
2. An unserer Hochschule... viele berühmte Wissenschaftler (tätig sein – Präteritum)
3. Heute... wir dieses Thema. (besprechen – Futurum I)
4. Warm... du die letzte Prüfung... ? (ablegen – Perfekt)
5. Im vorigen Semester... er kein Stipendium. (erhalten – Perfekt)
6. Unsere älteste Fakultät... die bergbaugeologische Fakultät. (seine – Präsens)

Вариант II

I. Перепишите предложения, вставив подходящие по смыслу модальные глаголы, данные под чертой, в нужной форме. Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Ich wohne weit von meiner Hochschule und... jeden Tag früh aufstehen.
2. Ich ... ihm ein Telegramm zum Geburtstag schicken.
3. Hier ... man nicht rauchen.
4. Wir ... täglich 8 Stunden arbeiten.
5. Er ... diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen.
6. Und was ... du? Tee oder Kaffee?

_____ dürfen, können, wollen, mögen, müssen, sollen

II. Перепишите предложения, вставив отрицания «*nicht*» или «*kein*». Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Heute ist Sonntag und wir studieren....
2. ...alle haben dieses Buch gelesen.

3. Ich sehe hier ... Fehler.
4. Er ist sehr beschäftigt, er hat... Zeit.
5. Heute haben wir ... Vorlesung.

III. Переведите предложения, дополнив их указанными в скобках личными местоимениями в нужном падеже:

1. Meine deutsche Freundin schreibt... (ich) nicht oft.
2. Ich helfe... (er) bei der Arbeit.
3. Komme zu ... (wir) am Abend, wir warten auf... (du) um acht Uhr.
4. Ich wünsche ... (Sie) alles Gute.
5. Er hat ... (sie – ïâ) alles gesagt.
6. Die Vokabeln sind schwer, aber wir sollen... (sie) alle auswendig lernen.

IV. Напишите немецкие эквиваленты следующих слов и словосочетаний:

студент-заочник; учиться в техническом университете; моя специальность; учебный год (курс); лекции и практические занятия; учебные предметы; иностранный язык; сдавать зачеты и экзамены; моя будущая профессия; учебники и справочники; по окончании университета

V. Проспрягайте глаголы в настоящем времени - *antworten, finden, stehen* -

Самостоятельная работа №2

Вариант I

I. Определите порядок слов в следующих повествовательных предложениях и измените его письменно на противоположный; измененные предложения переведите письменно на русский язык:

1. Unsere Uni befindet sich im Stadtzentrum auf dem Leninplatz.
2. Wir bereiten uns immer gründlich auf alle Kontrollarbeiten vor.
3. Im Frühling wird es schon warm.
4. Mit deiner Arbeit bin ich nicht zufrieden.
5. Nach dem Unterricht gehen die Studenten in die Mensa.

II. Поставьте письменно вопросы к словам, выделенным жирным шрифтом:

1. **An der Hochschule** studieren sie **viele** Fächer.

2. **Nach dem Unterricht** sind alle frei.
3. Alle haben **diese Aufgabe richtig** gemacht.
4. Liechtenstein ist **das Fürstentum**.
5. Deutschland liegt in **der Mitte** Europas.

III. Дополните предложения словами из скобок в соответствующем падеже:

1. In ... (viele Länder) der Welt ist der Name ... (dieser Gelehrte) gut bekannt.
2. Die Antworten ... (die Studenten) gefallen ... (der Professor) nicht.
3. Die Bibliothekarin empfiehlt... (die Studenten) neue Bücher und Zeitschriften.
4. Der Stand ... (die Entwicklung) ... (die optische Industrie) ist sehr wichtig für ... (der Fortschritt) ... (das Land).
5. Auf ... (dieses Gebiet) bereitet man Spezialisten für ... (die Anwendung) ... (die Unternehmung) in ... (die Steuerorgan) ... vor.

IV. Переведите письменно на русский язык следующие предложения и укажите в скобках временную форму сказуемого:

1. Ich bin heute sehr spät aufgestanden und habe mich zum Unterricht verspätet.
2. Unsere Hochschule verfügt über einen hochqualifizierten Lehrkörper.
3. Man kann Bedürfnisse des Menschen direkt oder indirekt befriedigen.
4. Sachgüter sind materielle Güter.
5. Freie Güter verlangen keine Arbeit.
6. Bald werden wir Zwischenprüfungen und Prüfungen ablegen.

V. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения, поставив глаголы в скобках в указанную временную форму *Aktiv*; обратите внимание на порядок слов в предложениях:

1. Er ... oft viel, aber ... sein Wort nicht immer. (versprechen – Präsens; halten – Präsens)
2. Nicht alle Studenten... die Prüfungen gut.... (bestehen – Perfekt)
3. Gestern ... es kalt. (sein – Präteritum)
4. Wir ... jetzt vom frühen Morgen bis zum späten Abend (arbeiten – Futurum I)
5. Ich ... auf ihn lange ..., aber er ... leider nicht. (warten – Plusquamperfekt; kommen – Präteritum)
6. Ich ... krank, ich ... morgen ins Institut wahrscheinlich nicht.... (sein – Präsens; kommen – Futurum I)

Вариант II

I. Перепишите предложения, вставив подходящие по смыслу модальные глаголы, данные под чертой, в нужной форме. Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Ich ... auf diese Frage nicht antworten.
2. Die Versammlung ... um 17 Uhr beginnen.
3. Im 10. Semester... alle Studenten ihre Abschlussarbeiten machen.
4. ... du Eis?
5. Was ... du in diesem Warenhaus kaufen?
6. ... ich eine Frage stellen?

dürfen, können, wollen, mögen, müssen, sollen

II. Перепишите предложения, вставив отрицания «*nicht*» или «*kein*». Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Das Studium an der Hochschule ist ... leicht.
2. Heute hat er ... Lehrbuch.
3. Wir haben heute ... Unterricht.
4. Juni 1948 ... die Deutsche Mark.
5. Die Inflation ist mit Geldentwertung und Preissteigerungen

III. Перепишите предложения, дополнив их указанными в скобках личными местоимениями в нужном падеже. Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Ich wünsche ... (du) vor allem Gesundheit und viel Erfolg im Studium.
2. Ich habe ... (er) schon lange nicht gesehen.
3. Mein Freund hat... (ich) schon viel von ... (Sie) erzählt.
5. Sie bekommt oft Briefe von ... (er).
6. Wir gratulieren ... (sie – îă) zum Geburtstag.
7. Ich wünsche ... (Sie) alles Gute!

IV. Переведите письменно на русский язык следующие словосочетания и выучите их наизусть; обратите внимание на многозначность предлогов:

- a) - für den Sieg kämpfen
- für zwei Wochen
- für die Studenten
- an die Tafel gehen

- an der Wand hängen
- am Tisch sitzen

V. Напишите немецкие эквиваленты следующих слов и словосочетаний; выучите их наизусть:

высшая школа; опытный профессорско-преподавательский состав; счетная карточка; научные исследования; квитанция, активы, денежные вклады; общеобразовательные и специальные дисциплины (предметы); в конце каждого семестра; сдавать зачеты и экзамены; инфляция, дефляция; защищать диплом; за граница; сотрудничать; научно-исследовательская работа; подготовка специалистов.

Самостоятельная работа №3

Вариант I

I. Определите порядок слов в следующих повествовательных предложениях и измените его письменно на противоположный; измененные предложения переведите письменно на русский язык:

1. Du darfst dich heute nicht verspäten!
2. Nach dem Unterricht gehe ich zu meinem Freund.
3. Ich muss ihn noch heute anrufen.
4. Sie hat ihn vor zwei Jahren kennengelernt.
5. An Arbeitstagen stehen wir immer früh auf.
6. Er ist um 12 Uhr nachts nach Hause zurückgekehrt.

II. Перепишите предложения, дополнив их словами из скобок в соответствующем падеже; предложения переведите письменно на русский язык:

1. Diese neue Bibliothek gefällt... (alle Leser).
2. Das Haus ... (mein Freund) liegt nicht weit von ... (die Hochschule).
3. In ... (die Lesesale) darf man bis 22 Uhr arbeiten.
4. Ich habe ... (die letzte Prüfung) in ... (die vorige Woche) abgelegt.
5. Er schrieb ... (ein Brief) und warf ihn in ... (der Briefkasten).

III. Переведите письменно на русский язык следующие предложения и укажите в скобках временную форму сказуемого:

1. Wir hoffen, dass unser Abend interessant sein wird.
2. Der Preis regelt die Produktion.

3. Er arbeitet schon einige Jahre an seiner Dissertation.
4. Allgemein versteht man unter Preis den Warrenpreis.
5. Alle waren mit diesem Vorschlag natürlich einverstanden.

IV. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения, поставив глаголы в скобках в указанную временную форму *Aktiv*; обратите внимание на порядок слов в предложениях:

1. Die Studienzeit an der Universität ... in zwei Perioden: Grundstudium und Hauptstudium. (gliedern sich – Präsens)
2. Sie ... mir (erzählen – Perfekt), dass sie eine Auslandsreise ... (machen – Plusquamperfekt)
3. Gestern ... (sein – Imperfekt) das Wetter sehr kalt und ich ... (sich erkälten – Imperfekt) und ... (werden – Imperfekt) krank.
4. I m Dezember ... wir Weihnachten. (feiern – Futurum I)
5. Es ... (sein – Präsens) feste Tradition: man... (feiern – Präsens) dieses Fest im Kreise der Familie.

V. Перепишите предложения, вставив подходящие по смыслу модальные глаголы, данные под чертой, в нужной форме. Переведите письменно предложения на русский язык:

1. ... Sie schon wenig deutsch sprechen?
2. ... ich Sie fragen?
3. ... du mit uns ins Theater gehen?
4. Um wie viel Uhr ... ich morgen aufstehen?
5. Wie viel Stunden ... wir täglich arbeiten?
6. Ich ... Kaffee mit der Sahne.

müssen, sollen, können, dürfen, mögen, wollen.

Вариант II

I. Перепишите предложения, вставив отрицания «*nicht*» или «*kein*». Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Er kommt zu uns ... oft.
2. Ich sehe hier ... Fehler.
3. Ich brauche ... Bleistift, ich brauche einen Kugelschreiber.
2. Er hat heute mich ... angerufen.
3. Leider haben wir ihr Schreiben noch ... erhalten.
4. Sie verspätet sich immer, denn sie hat... Uhr.

II. Перепишите предложения, дополнив их указанными в скобках личными местоимениями в нужном падеже. Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Darf ich ... (Sie) fragen?
2. Ich bitte ... (du) ... (ich) zu helfen!
3. Komme zu ... (ich) am Abend, ich warte auf ... (du) um acht Uhr.
4. Ich sehe ... (er) täglich.
5. Wir wünschen ... (Sie) gute Gesundheit!
6. Sie hat ... (wir) sehr freundlich empfangen.

III. Переведите письменно на русский язык следующие словосочетания и выучите их наизусть; обратите внимание на многозначность предлогов:

1. beim Abschied – nach dem Buch
2. bei Moskau – nach 5 Jahren zurückkehren
3. beim Essen – nach Deutschland fahren
4. bei schlechtem Wetter – nach Hause
5. aus dem Russischen
6. ins Deut – zu Hause
7. aus Berlin fortfahren – nach dem Weg zum Bahnhof fragen

IV. Напишите немецкие эквиваленты следующих слов и словосочетаний; выучите их наизусть:

Учиться работать; потребность; товарооборот; хозяйство (экономика); развитие; благосостояние; производительность труда; сотрудничество; народное хозяйство; обмен; спрос и предложение; налог; финансирование.

V. Проспрягайте глаголы в претерите – fragen, sagen, machen

Самостоятельная работа №4

Вариант I

I. Определите порядок слов в следующих повествовательных предложениях и измените его письменно на противоположный; измененные предложения переведите письменно на русский язык:

1. Die älteste deutsche Hochschule wurde 1386 gegründet.
2. Täglich haben wir 6 oder 8 Stunden.

3. Die Studiendauer soll 8 Semester betragen.
4. Das Studium ist an den Universitäten und Hochschulen gebührenfrei für deutsche Studenten.

5. Am dritten Tag unseres Aufenthalts besuchten wir die weltberühmte Gemäldegalerie.

6. Ich nehme gewöhnlich einen Bus.

II. Поставьте письменно вопросы к словам, выделенным жирным шрифтом:

1. Sie muss **ihn** noch **heute** anrufen.
2. Wir gehen **ins Warenhaus**.
3. Um 8 **Uhr** verlässt er schon **das Haus**.

III. Перепишите предложения, дополнив их словами из скобок в соответствующем падеже; предложения переведите письменно на русский язык:

1. Die Studenten beteiligen sich an ... (die Arbeit)... (der wissenschaftliche Studentenzirkel).
2. Die Studenten ... (die höheren Studienjahre) arbeiten in ... (die Industrie).
3. Die Fenster ... (das Zimmer) gehen in ... (der Garten).
4. In ... (die Gemäldegalerie) bewundern ... (die Touristen)... (die Kunstwerke) ... (die deutschen Maler).
5. In ... (meine Heimatstadt) gibt es ... (ein Museum), ... (ein Theater), ... (ein Park) und sogar ... (eine Gemäldegalerie).

IV. Переведите письменно на русский язык следующие предложения и укажите в скобках временную форму сказуемого:

1. Das Besuchen der Buchhandlung ist ein richtiger Feiertag für mich.
2. Wir sind zur Versammlung pünktlich gekommen.
3. Ich hatte auf ihn lange gewartet.
4. Was werden Sie heute abends machen?
5. Ich bin krank, ich werde morgen zur Hochschule wahrscheinlich nicht gehen.
6. Der Begriff Bedürfnis bedeutet ein Mangelgefühl.
7. Es sind absolute und relative Bedürfnisse zu unterscheiden.

V. Перепишите и переведите на русский язык следующие предложения, поставив глаголы в скобках в указанную временную форму Aktiv, обратите внимание на порядок слов в предложениях:

1. Er ... diese Arbeit in einer Stunde. (erfüllen – Futurum I)

2. Er ... eine gute Idee. (vorschlagen – Präteritum)
3. Ich ... Ihre Einladung mit Vergnügen. (annehmen – Präsens)
4. Der Schnellzug aus Rostov ... in Moskau mit Verspätung. (ankommen – Perfekt)
5. Die Studenten ... in Berlin zwei Tage ... (sein– Plusquamperfekt), dann ... sie nach München. (abfliegen – Präteritum)
6. Der Film ... uns nicht (gefallen – Präteritum), wir ... nur Zeit. (verlieren – Präteritum)

Вариант II

I. Перепишите предложения, вставив подходящие по смыслу модальные глаголы, данные под чертой, в нужной форме.

Переведите письменно предложения на русский язык:

Ich ... täglich dreimal eine von diesen Tabletten einnehmen.

Was ... du? Tee oder Kaffee? – Ich ... Kaffee schwarz.

Wer ... mir helfen?

... ich sie anrufen?

Ich ... morgen sehr früh aufstehen.

Er ... heute nichts machen.

mögen, wollen, sollen, müssen, dürfen, können

II. Перепишите предложения, вставив отрицания «nicht» или «kein». Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Das Wetter ist heute wunderbar, aber ich kann... spaziergehen.

2. Sie mag ... Fleisch, sie mag Fisch.

3. Wie spät ist es? Ich habe ... Uhr.

4. Er studiert schlecht und bekommt... Stipendium.

5. Er kommt heute schon

III. Перепишите предложения, дополнив их указанными в скобках личными местоимениями в нужном падеже. Переведите письменно предложения на русский язык:

1. Dieses Buch ist zu teuer für ... (ich).

2. Ich wünsche ... (Sie) großen Erfolg!

3. Neben ... (wir) gibt es noch einen Platz.

4. Er hat ... (sie – îà) alles gesagt.

5. Ich bitte ... (du) mir zu helfen.
6. Mein Freund ist krank, ich besuche ... (er) täglich.

IV. Переведите письменно на русский язык следующие словосочетания и выучите их наизусть; обратите внимание на многозначность предлогов:

1. von den Verhältnissen – an die Freundschaft glauben
abhängen – am nächsten Tage
2. von meiner Stadt erzählen – an der Konferenz teilnehmen
3. von heute an – an seinen Wörtern zweifeln
4. auf die Prüfung sich vorbereiten – an die Tafel schreiben
5. auf die Unterricht warten – an meine Zukunft denken

V. Проспрягайте глаголы в настоящем времени – *haben, sein, werden*

IV. Избранные стихи немецких поэтов, пословицы

Ausgewählte Gedichte Deutscher Dichter

Wanderers Nachtlid

Über allen Gipfeln
Ist Ruh'.
In allen Wipfeln
Spürest du
Kaum einen Hauch;
Die Vöglein schweigen im Walde.
Warte nur, balde
Ruhest du auch.

Johann Wolfgang Goethe
(1749 – 1832)

Gefunden

Im Schatten sah ich Ein Blümchen stehn, Wie Sterne leuchtend, Wie Äuglein schön.	Ich ging im Walde So für mich hin, Und nichts zu suchen, Das war mein Sinn.
Ich wollt' es brechen, Da sagt' es fein: «Soll ich zum Welken Gebrochen sein?»	Ich grub's mit allen Den Würzlein aus, Zum Garten trug ich's Am hübschen Haus.

Und pflanzt' es wieder
Am stillen Ort:
Nun zweigt es immer
Und blüht so fort.

Johann Wolfgang Goethe
(1749 – 1832)

Erlkönig

Wer reitet so spät durch Nacht und Wind?
Es ist der Vater mit seinem Kind;
Er hat den Knaben wohl in dem Arm,
Er faßt ihn sicher, er hält ihn warm.

Mein Sohn, was birgst du so bang dein Gesicht? –
Siehst, Vater, du den Erlkönig nicht?
Den Erlkönig mit Kron und Schweif? –
Mein Sohn, es ist ein Nebelstreif. –

«Du liebes Kind, komm, geh mit mir!
Gar schöne Spiele spiel' ich mit dir;
Manch bunte Blumen sind an dem Strand,
Meine Mutter hat manch gülden Cewand.»

Mein Vater, mein Vater, und hörest du nicht,
Was Erlkönig mir leise verspricht? –
Sei ruhig, bleibe ruhig, mein Kind;
In dürren Blättern säuselt der Wind. –

«Willst, feiner Knabe, du mit mir gehn?
Meine Töchter sollen dich warlen schön;
Meine Töchter führen den nächtlichen Reih'n
Und wiegen und tanzen und singen dich ein.»

Mein Vater, mein Vater, und siehst du nicht dort
Erlkönig Töchter am düstern Ort? –
Mein Sohn, mein Sohn, ich she' es genau:
Es scheinen die allen Weiden so grau. –

«Ich liebe dich, mich reizt deine schöne Gestalt;
Und bist du nicht willig, so brauch ich Gewalt.» –
Mein Vater, mein Vater, jetzt faßt er mich an!
Erlkönig hat mir ein Leids getan! –

Dem Vater grauset's, er reitet geschwind,
Er hält in Armen das ächzende Kind,
Erreicht den Hof mit Müh und Not;
In seinen Armen das Kind war tot.

Johann Wolfgang Goethe
(1749 – 1832)

Der Handschuh

Vor seinem Löwengarten,
das Kampfspiel zu erwarten,
saß König Franz,
und um ihn die Großen der Krone,
und rings auf hohem Balkone
die Damen in schönem Kranz.

Und wie er winkt mit dem Finger,
auf tut sich der weite Zwinger,
und hinein mit bedächtigem Schritt
ein Löwe tritt
und sieht sich stumm
rings um,
mit langem Gähnen,
und schüttelt die Mähnen
und streckt die Glieder
und legt sich nieder.
Und der König winkt wieder:
da öffnet sich behend
ein zweites Tor,
daraus rennt
mit wildem Sprunge
ein Tiger hervor.
Wie der den Löwen erschaut,
brüllt er laut,
schlägt mit dem Schweif
einen furchtbaren Reif
und recket die Zunge,
und im Kreise scheu
umgeht er den Leu,
grimmig schnurrend;
drauf streckt er sich murrend
zur Seite nieder.

Und der König winkt wieder:
da speit das doppelt geöffnete Haus
zwei Leoparden auf einmal aus.

Die stürzen mit mutiger Kampfbegier
auf das Tigertier;
das packt sie mit seinen grimmigen Tatzen,
und der Leu mit Gebrüll
richtet sich auf, da wird's still;
und herum im Kreis,
von Mordsucht heiß,
lagern sich die greulichen Katzen.

Da fällt von des Altans Rand
ein Handschuh von schöner Hand
zwischen den Tiger und den Leun
mitten hinein.

Und zu Ritter Delorges spottenderweis'
wendet sich Fräulein Kunigund:
«Herr Ritter, ist Eure Lieb» so heiß,
wie Ihr mir's schwört zu jeder Stund',
ei, so hebt mir den Handschuh auf!»

Und der Ritter in schnellem Lauf
steigt hinab in den furchtbaren Zwinger
mit festem Schritte,
und aus der Ungeheuer Mitte
nimmt er den Handschuh mit keckem Finger.

Und mit Erstaunen und mit Grauen
sehen's die Ritter und Edelfrauen,
und gelassen bringt er den Handschuh zurück.
Da schallt ihm sein Lob aus jedem Munde,
aber mit zärtlichem Liebesblik –
er verheißt ihm sein nahes Glück –
empfängt ihn Fräulein Kunigimde.
Und er wirft ihr den Handschuh ins Gesicht:
«Den Dank, Dame, begeh'r ich nicht!»
Und verläßt sie zur selben Stunde.

Johann Christoph Friedrich Schiller
(1759 – 1805)

Lied der Deutschen.

Deutschland, Deutschland über alles,
Über alles in der Welt,
Wenn es stets zu Schutz und Trunze
brüderlich zusammen hält.
Von der Maas bis an die Memel,
Von der Etsch bis an den Belt:
Deutschland, Duetschland über alles,
über alles in der Welt.

Deutsche Frauen, deutsche Treue,
deutscher Wein und deutscher Sang
sollen in der Welt behalten
ihren schönen alten Klang.
Uns zu edler Tat begeistern
unser ganzes Leben lang,
deutsche Frauen, deutsche Treue,
deutscher Wein und deutscher Sang.

Einigkeit und Recht und Freicheit
für das deutsche Vaterland!
Danach lässt uns alle streben
Brüderlich mit Herz und Hand!
Einigkeit und Recht und Freicheit
Sind des Glckes Unterpfind-
Blüh' im Glänze dieses Glückes,
Blühe deutsches Vaterland.

Hoffmann von Fallersleben.
1841.

Песня немцев

Германия, Германия превыше всего,
превыше всего в мире,
если для защиты и отпора (врага)
все время по-братски держаться за руки.

От Мааса до Немана,
От Адидже до Бельга:
Германия, Германия превыше всего,
превыше всего в мире.

Немецкие женщины, немецкая верность,
Немецкое вино и немецкие песни
должны во всем мире сохранить
свое прежнее прекрасное звучание.
Нас вдохновлять на благородные дела
должны всю нашу жизнь
немецкие женщины, немецкая верность,
немецкое вино и немецкие песни.

Единство, право и свобода
для немецкой Отчизны!
Давайте все стремиться к этому
как братья всем сердцем!
Единство, право и свобода-
это залог сразделя -
цветы в сиянье этого сразделя,
цветы немецкая Отчизна!

(Подстрочный перевод Н. Романовской)

Sprichwörter

- 1. Allen Leuten rechen getan, ist eine Kunst, die niemand kann.** – На всех не угодишь.
- 2. Alles vergeht, Wahrheit besteht.** – Все проходит, правда остается.
- 3. Alt genug und doch nicht klug.** – Долго прожил, да ума не нажил.
- 4. Alter ist ein schweres Malter.** – Старость – не радость.
- 5. Andere Jahre, andere Haare.** – Иное время – иное бремя.
- 6. Besser ein Vogel in der Hand als zehn über Land.** – Лучше синица в руке, чем журавль в небе.
- 7. Besser zweimal messen, als einmal vergessen.** – Семь раз отмерь, один - отрежь.

8. **Klein, aber fein.** – Мал, да удал.
9. **Keine Antwort ist auch eine Antwort.** – Молчание – знак согласия.
10. **Morgen, morgen, nur nicht heute sagen alle faulen Leute.** – Завтра, завтра, не сегодня, говорят все ленивые люди.
11. **Morgenstunde hat Gold im Munde.** – Утро вечера мудренее.
12. **Ohne Fleiss kein Preis.** – Без труда нет награды.
13. **Ost und West, daheim das Best.** – В гостях хорошо, а дома лучше.
14. **Salz und Brot macht die Wangen rot.** – Хлеб да вода – здоровая еда.
15. **Selbst getan ist gut getan.** – То что сделано тобой - сделано хорошо.
16. **Spassen, aber nicht uber die Massen.** – Шутить, но знать меру.
17. **Versucht macht klug.** – Попытка – не пытка.
18. **Übung macht den Meister.** – Дела мастера боится.
19. **Wie die Mache, so die Sache.** – Дело мастера боится.
20. **Wer wagt, gewinnt.** – Риск – благородное дело.
21. **Um gesund zu bleiben, muss man Sport treiben.** – Хочешь быть здоровым – занимайся спортом.
22. **Durch Lehren lehren wir.** – Учи других и сам поймёшь.
23. **Kleine Häute, große Leute.** – Мал золотник, да дорог.
24. **Man lernt, solange man lebt** – Учиться никогда не поздно.

V. Грамматический справочник

Grammatik in Tabellen

Präsens

Настоящее время глагола

Singular Единственное	Plural Множественное
ich –e	wir –(e)n
du –(e)st	ihr –(e)t
er –(e)t	sie –(e)n

Schwache Verben

Слабые глаголы

	machen	tanzen
ich	mach-e	tanz-e
du	mach-st	tanz-t*
er	mach-t	tanz-t
wir	mach-en	tanz-en
ihr	mach-t	tanz-t
sie	mach-en	tanz-en

Starke Verben

Сильные глаголы

	geben	fallen	tun
ich	geb-e	fall-e	tu-e
du	gib-st	fäll-st	tu-st
er	gib-t	fäll-t	tu-t
wir	geb-en	fall-en	tu-n
ihr	geb-t	fall-t	tu-t
sie	geb-en	fall-en	tu-n

Hilfsverben

Вспомогательные глаголы

	sein	haben	werden
ich	bin	habe-e	werd-e
du	bist	hast	wirst
er	ist	hat	wird
wir	sind	hab-en	werd-en
ihr	seid	hab-t	werd-et
sie	sind	hab-en	werd-en

*Основы глаголов, оканчивающиеся на -Я, -ss, -z, -s, сливаются с окончанием.

Imperfekt

Простое прошедшее время глаголов

Imperfekt слабых глаголов = основа глагола + (e)te + личные окончания

Imperfekt сильных глаголов = измененная основа + личные окончания

Личные окончания в Imperfekt:

Singular Единственное	Plural Множественное
ich –	wir –n
du –st	ihr –t
er –	sie –n

Schwache Verben

Слабые глаголы

	bauen	tanzen
ich	bau-te	tanz-te
du	bau-te-st	tanz-te-st
er	bau-te	tanz-te
wir	bau-te-n	tanz-te-n
ihr	bau-te-t	tanz-te-t
sie	bau-te-n	tanz-te-n

Hilfsverben

Вспомогательные глаголы

	sein	haben	werden
ich	war	hatte	wurde
du	war-st	hatte-st	wurde-st
er	war	hatte	wurde
wir	war-en	hatte-n	wurde-n
ihr	war-t	hatte-t	wurde-t
sie	war-en	hatte-n	wurde-n

Starke Verben

Сильные глаголы

	nehmen	lesen	fahren	gehen
ich	nahm	las	fuhr	ging
du	nahm-st	las-t	fuhr-st	ging-st
er	nahm	las	fuhr	ging
wir	nahm-en	las-en	fuhr-en	ging-en
ihr	nahm-et	las-et	fuhr-t	ging-et
sie	nahm-en	las-en	fuhr-en	ging-en

Perfekt

Сложное прошедшее время

Perfekt=präsens haben/sein +Partizip II (причастие)*

Ich	habe	gemacht	Ich	bin	gelaufen
Du	hast	gemacht	Du	bist	gelaufen
Er	hat	gemacht	Er	ist	gelaufen
Wir	haben	gemacht	Wir	sind	gelaufen
Ihr	habt	gemacht	Ihr	seid	gelaufen
Sie	haben	gemacht	Sie	sind	gelaufen

Modalverben
Модальные глаголы

Präsens

	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
ich	kann	darf	muss	soll	will	mag
du	kann-st	darf-st	muss-t	soll-st	will-st	mag-st
er	kann	darf	muss	soll	will	mag
wir	könn-en	dürf-en	muss-en	soll-en	woll-en	mög-en
ihr	könn-t	dürf-t	muss-t	soll-t	woll-t	mög-t
sie	könn-en	dürf-en	müssen	soll-en	woll-en	mög-en

Imperfekt

	können	dürfen	müssen	sollen	wollen	mögen
ich	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	mochte
du	konnte-st	durfte-st	musste-st	sollte-st	wollte-st	mochte-st
er	konnte	durfte	musste	sollte	wollte	mochte
wir	konnte-n	durfte-n	musste-n	sollte-n	wollte-n	mochte-n
ihr	konnte-t	durfte-t	musste-t	sollte-t	wollte-t	mochte-t
sie	konnte-n	durfte-n	musste-n	sollte-n	wollte-n	mochte-n

Литература

1. Басова Н.В., Гайвоненко Т.Ф. Немецкий для экономистов, 5-е изд. - Ростов н/Д.: изд-во «Феникс», 2003. - 384с.
2. Архипкина Г.Д., Завгородняя Г.С., Сарычева Г.П. Немецкий для экономистов. / Ростов н/Д.: Академцентр, 2009. - 320с.
3. Тищенко И.А. Немецкий для технических вузов / Ростов н/Д.: изд-во «Феникс», 2013. - 248 с.
4. Кравченко А.П. Немецкий для бакалавров. Ростов н/Д.: изд-во «Феникс», 2013. - 218 с.
5. Гадзаова Л.П. «Deutschland, deutsche Sprache und die Deutschen» Владикавказ, Издательско-полиграфический центр ФГБОУ ВО «СОГУ», 2017. - 193с.
6. Газзаева З.А. Методическое пособие по немецкому языку по специальности «Налоги и налогообложение», изд-во ФГБОУ ВО ГГАУ, 2008. – 71с.
7. Большой немецко-русский словарь: В 3 т. / Лепинг Е.И., Филичева Н.И., Цвиллинг М.Я. и др. Под общ. рук. О.И. Москальской. - М.: Рус. яз. - Медиа, 2004. – 1760 с.
8. Берлинраут Р.Л., Напольская М.А. Сборник стихотворений немецких поэтов. М., Мин. просв., 2018. - 95с.
9. Грамматика в таблицах / Тищенко И.А. - Ростов н/Д: Феникс, 2013. - 78, ВО.
10. 400 немецких рифмованных пословиц и поговорок. Изд-во «Высшая школа». М., 2015. – 48с.
11. Голубев, А.П. Немецкий язык для экономических специальностей: учебник / Голубев А.П., Савельева Н.Г., Смирнова И.Б. – М.: КноРус, 2016. - 336 с.

Inhalt

I. Экономическая система	5
1 Einleitung in die Wirtschaftslehre	5
2. Wirtschaftssystem Deutschlands	8
3. Wesen und Aufgaben der Wirtschaft	10
4. Bedürfnisse, Bedarf, Nachfrage	14
5. Güter und Güterarten	19
6. Wirtschaftswissenschaften	24
7. Marktwirtschaft	28
8. Die Zentralverwaltungswirtschaft	32
9. Von der Planwirtschaft zur Marktwirtschaft	36
10. Markt – Preis und Preisbildung	40
11. Geld – Währung – Währungsstörungen	44
12. Management	50
13. Produktmanagement	53
14. Personalmanagement	56
15. Außenwirtschaftspolitik	59
II. Тесты для самостоятельной работы	61
III. Задания для самостоятельной работы	121
IV. Избранные стихи немецких поэтов, пословицы	132
1. Wanderers Nachtlid	132
2. Gefunden	132
3. Erbkönig	132
4. Der Handschuh	134
5. Lied der Deutschen	136
V. Грамматический справочник	139
Литература	143

Лицензия: ЛР. № 020574 от 6 мая 1998 г.

Подписано в печать 08.12.2021 г. Бумага писчая. Печать трафаретная.
Бумага 60x84 1/16. Усл. печ. л. 9. Тираж 35. Заказ 181.

362040, Владикавказ, ул. Кирова, 37.

Типография ФГБОУ ВПО «Горский госагроуниверситет»